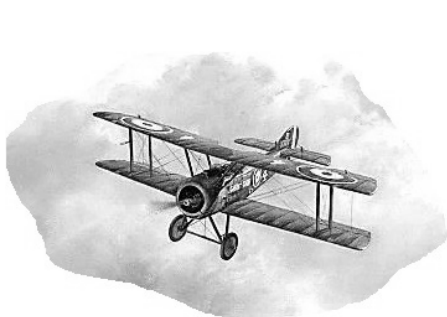
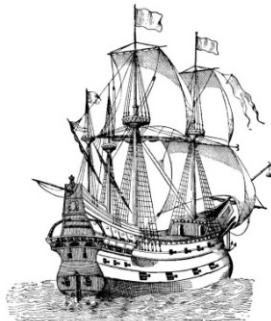
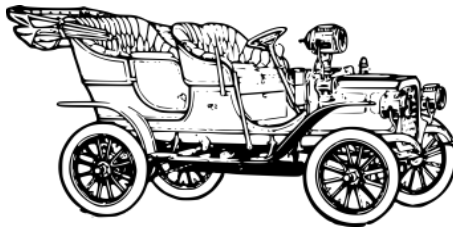


KITAB MUWASALATTA DÎNIYA TAḤA NÎ



Les véhicules du monde

KITAB MUWASALATTA DINIYA TAḤA NÎ

Les véhicules du monde

SIL Tchad
Hadjer Hadid
2025

Langue: massalit, parlée dans la préfecture d'Assoungba à l'est du Tchad, et au Soudan, surtout dans l'Etat fédéral du Darfour occidental.

Titre en français: Les véhicules du monde

Genre: Didactique

*Traduit et adapté du livre “**Vehicles of the World**” par Martha G. Tracy (2018, Literacy and Education, SIL International, Dallas TX), qui a été adapté d'un manuel scolaire en langue aguaruna (Awajún) du Pérou (1993).*

Kanaa norgoloniṅa wî (Traducteurs) :

Juma Ibrahim Harun, Abderazik Mahamat Ahmat, Ishak Kamis Mahamat, Gamaraddin Mahamat Harun, Abdelmajid Abdalla Sileman, Eunice Kua



CC BY-NC-SA (Attribution-Non Commercial-Share Alike)

Vous pouvez adapter ce texte au niveau de lecture des élèves auxquels il est destiné, vous pouvez diviser l'information en sections pour une utilisation en classe, vous pouvez créer un livre ou des livrets séparés pour chaque section, ou vous pouvez utiliser les pages séparément ; mais aucune partie de ce travail ne peut être utilisée à des fins commerciales. Vous devez mentionner le nom de l'auteur et accorder une licence à votre nouvelle création selon les mêmes termes que ceux de la présente licence.

© 2025 SIL Tchad, B.P. 4214, N'Djaména, Tchad

1ère édition: 350 exemplaires

Site de ressources en langue massalit : <https://masarak.org/>

Kanaa

Kanaa ndâṇa.....	3
Karita.....	4
Ganim mo niyee wî.....	5
Karra ṇori ta.....	5
Karra dalaje nî.....	6
Karra makatar ta.....	7
Karra bere tîle ta.....	8
Karra sândukko neneg.....	9
Karraṇ tâlij taṇ.....	10
Kûti.....	12
Rakcha.....	13
Biskilit.....	14
Motor.....	15
Tîrimbilita.....	17
Tîrimbilita âmin-âmin na wî.....	18
Tîrimbil “Jarrara”.....	20
Tîrimbil “Bas”.....	21
Tîrimbil “Turoli”.....	22
Gatar.....	23
Gatar âgum kûde niye gi.....	24
Saam niyee wî.....	26
Mârkuba kirari nî.....	26
Mârkuba târii nî.....	27
Mârkuba sîṅgee nî.....	29
Mârkuba baraa nî - “Kayak”.....	30
Mârkuba mugudafaṇ nene gi.....	31
Mârkuba “chira” nî gi.....	32
Mârkuba sûlo unṇa nî.....	35

Mârkubaṅ sutuṅ but-but na âmin-âmin nâyirii wî.....	36
Tîrimbil ganu kooy niye gi.....	38
Mârkuba ambukula gi.....	38
Âgurim niyee wî.....	39
Tayara.....	39
Tayara Jet.....	40
Tayaraṅ but-but na wî.....	42
Tayaraṅ saa nîṅa.....	43
Âlikabtar.....	44
Mundim gani kiyeje nîm niyee wî.....	46
Kaa gîlanṅu mundim yosa nândaṅina wî.....	48
Kaa i de gîlanṅ ayem naka wî.....	49
Kiyeje nâmalanṅari wî.....	51
Jera ujim mana.....	52
Âsso riya.....	53

Kanaa ndâña

Kitab gi muwasalatta dîniya taña nûre gi ye. **Muwasalatta** i ngâri yoŋ? I kaa yoŋ malta yoŋ māmunta yoŋ gani tu molo tum ninjee wî ye.

Kitab gim muwasalatta ganim mo niyee mbo, saam niyee mbo, âgurim niyee mbo, hâgudu mundim gani kiyeje nîm niyee mbo kooy indaye.

Muwasalatta wî i tuu alle guru na ye, tuu du hassa na ye, tuu ñelle nîkee ye, tuu du munje nîkee ye. I gâyiriya îniña du but-but ye. Tuu kaawo makatarko îniŋge, tuu du māmunta unucunin ganii tuu molo tuum îniŋge. Hâgudu tuu gâyiriya fandaŋta ene: jiciriya noŋ ñorim gîkeya noŋ kûŋoo rôca noŋ, hâgudu gâyiriya tuu koy indaye.

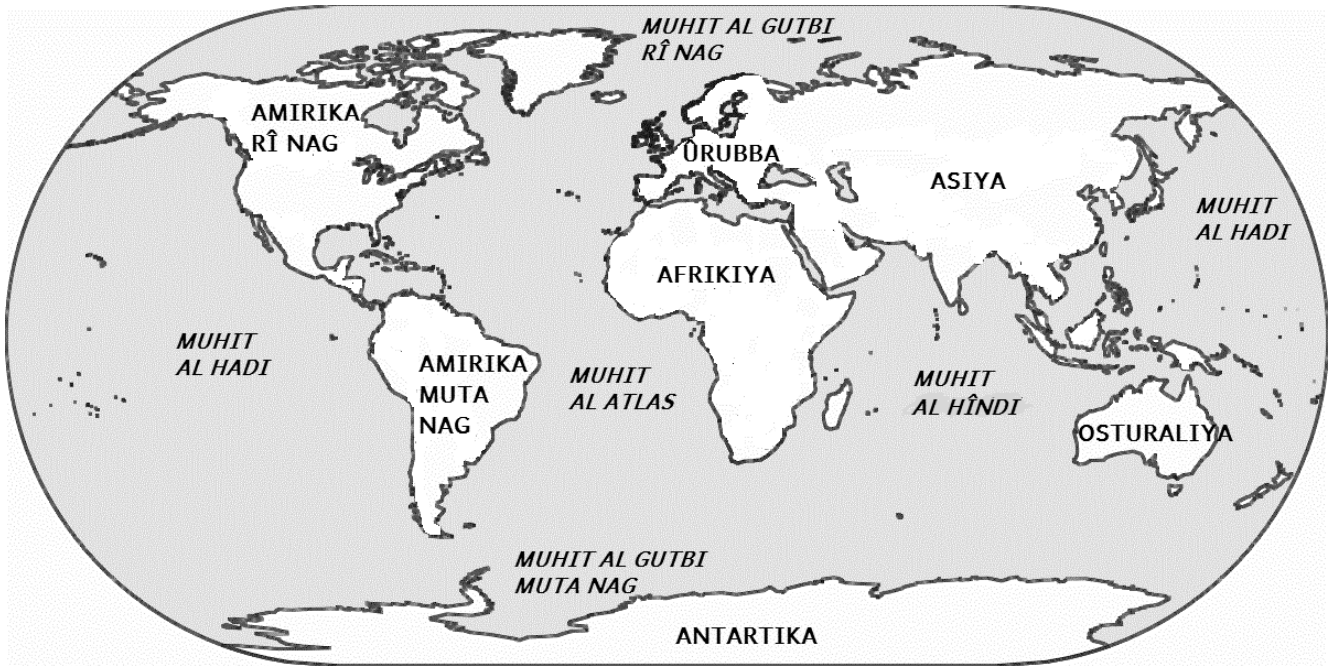
Kaa alle guru lo koy hâbutu tafak nento ninnde, gu ken gu ken ke-de, hâbutuu kâddur ken ñelle waka. Gîlaŋgu hâbutuu kaa ucuŋge molo, malta ucuŋge molo, makana mbo niyeem waka. Yagu ûyom hâbutuu wî molo koy dole nam wati.

Hâgudu kitab gi muwasalatta darta but-buta na nîña kâddur tene. In ken kaŋgi kitab jogorofiyo gâr nena gu nîyembo awun tenti, mirsi darta nîña tarkan koy tosiŋki.

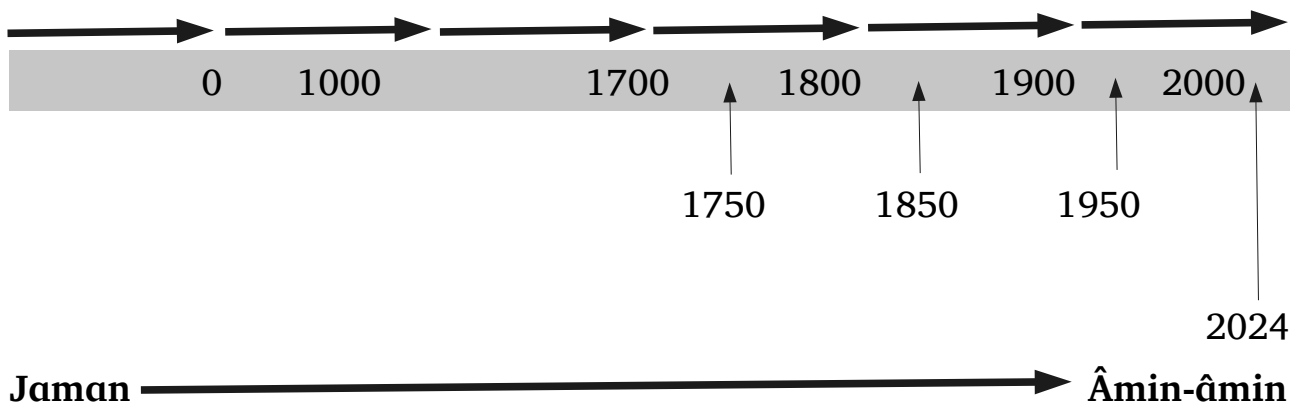
Kitab gi hâbutuu osiŋti kâddur tene, kallo kinidila kosiŋi!

Mula awun kenden.

Karita

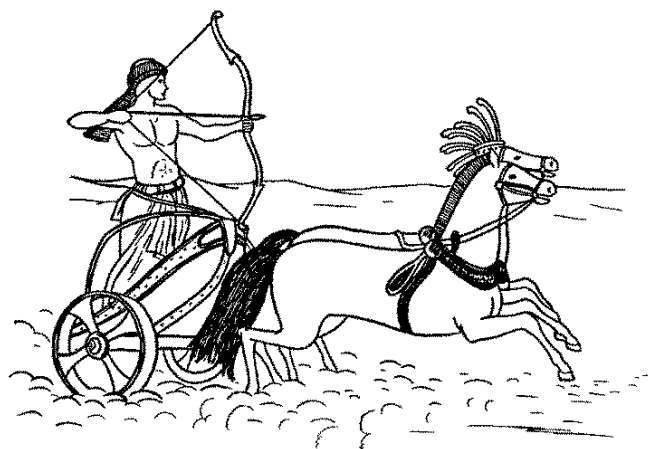


Sininta



Ganim mo niyee wî

Karra ɲori ta



Karra ti jaman molo koy ninda ye, ti ajalatta-kede sîr tenndiye, yagu kaŋgi ajalatta wî ndâyɲar nena gu mosende. Hâgudu mi mosiɲi to koy ânjurosi gurii karraɲ nîɲa sininta 5000 nenee raku, in ken kaa alle na koy enenniyaka mosiɲaye.

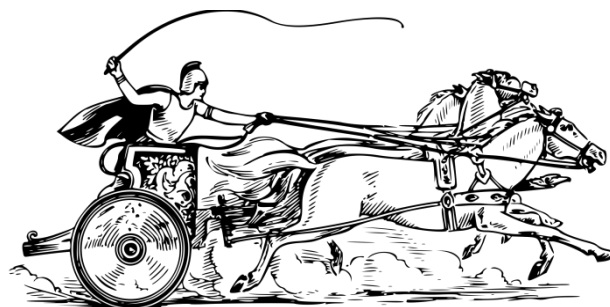
Karra gi ti ajalatta mbara nene gi ye, hâgudu tiro beri mbara kucuɲ, ɲuri înim bûto karra molo cekem laɲ-laɲ nako ucuɲin, beri injegiye. Hâgudu kamim turkasaɲ gudo-gudo kucuɲ, nimaɲ mbo ɲorii mbo uluwiye.

Karra gi ti kaŋgi tîle yoɲ mbara yoɲ de nulusi ye. Kaŋgi ninje gi kusul-kodo ceke kîbin tinjegiye.

Hâgudu karra tiro ɲorim wan, gani tu molo tum wan îniɲgegiye. Kaa Mâsir taɲ alle na wî i nusurii nîyembo kâddur ne, hâgudu karraɲ koy kâddur nenee lo ɲorim njuɲɲa yere.

Hâgudu kaa Yunan taɲa alle na ila koy karraɲ enerre. I jiciriya karraɲ nîɲ jariya Olombiya uri gim nînaɲanniɲa yere.

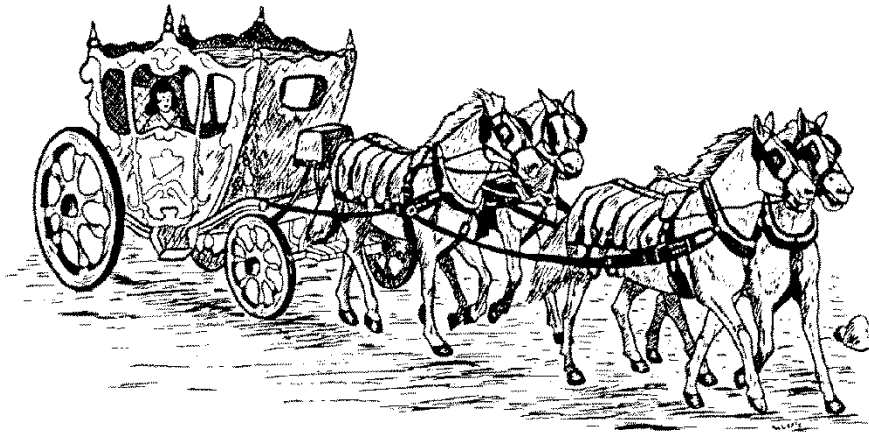
Jiciriya îniɲa wî, karraɲ beri mbara nenee nîɲa mbo, hâgudu tuu beri as nenee nîɲa mbo icicirinniye. Hâgudu jiciriya îniɲa wî takko icicirindaye, i ganu malanjo niciciri yere.



Nîkariyaa

1. Karra tiro ngâri lo ticingegiyon?
2. Beri wî ngo ken karra mbo unucunayon?
3. Ngâri mbo kaŋgi beriwo tinjeyon?
4. Karraŋwo ngâri ta jam igenniyere?
5. Ngo ke Yunaninta karraŋ îniŋa mbo icicirinniyere?

Karra dalaje nî



Sininta 1700 lo 1900 ilam, kaa Ūrubba taŋa karraŋ nomonee kaa mâliyen mbo dalaje mbo sultanta mbo unugustiŋ enanniyere.

Jaman ilim bûri îniŋa kooy wari de yaka, kaa wî i mâliyen lo ganim mo kiye kaa tuu wî noŋ joo kôni mûkasindiye ru, karraŋ wî mbo iyenniye.

Karra gim kaa as yon, as molo dole yon, kûde unugusiye, hâgudu kaŋgi ninje gi ti karra taŋa ûyom sule nun, sugurti ceke nî gu kîbin, beri gudo-gudo sûnju tinjeniseye.

Karra tiro hâbutuu nomonee njuŋŋaa dabe nîndinanditiŋa mbo ken, ajalatta taŋa du dûmmo na kâddunjar, ûyo mana sonaa igenniyere. Hâgudu bûto cukaŋgu beri nî nurim karra molo cekem ucunin, beri karro ucunŋenniyere.

Hâgudu beri mbo karraŋ mbo taŋ îniŋa fandaŋta enegiye. Beri nî nene gi, kaa beriwo kadam nigeti tanarin, beriwo saa nûnju nêtu nûnju wâyirinniye.

Âmin-âmin koy karraṅ wî darta tuum jîno kâddu ene-ken, dalaje îniṅa unuṅ-ken, kaa tuu dûmmo iye-ken, tuu ûyom iye-ken, jaṅgalo ke hillo wamalanjeye. Bûga Lîma uri dar Bîro mana gim, âmin-âmin koy jîno ene-ken, kâddi înu nunduṅuṅ jaṅgalo ke bûgo wamalanjeye. Hâgudu Biritaniya koy mâlik taṅa kimiṅ jîse enan, karra gim nunduṅuṅ injegiye.

Nîkariyaa

1. Ɗgata karra gu unugusinniye?
2. Ɗgo ru joom iyeto îya îrniyere?
3. Karra gi taṅa joo ṅgonda yoṅ?
4. Karro ninje gi ṅgaram tuṅuṅgusiye?
5. Karra gi mbo âmin-âmin ṅgârii igegiye?

Karra makatar ta

Karra gi ti ajalatta as nene gi ye, tiro beri mbara yoṅ as yoṅ lo ucunṅegiye. Hâgudu ti nûrsudarna lo, dûsuṅo mbo baraṅ mbo nene gi ye.

Tiro makatar mo mâmunta dole nucun, kaa kûde lay ûyo nûnjurnu unuṅ-ken, gani tu molo tum îniṅgegiye.

Hâgudu kaa ninjee wî i mbara ye, tu ceke kîbin beri tinje-ken, tu gi du sarragta bûri mana nî jam kano nûyo kîbin, ganu annday tige-ken, iye-de ba tu telenjan, nândakacirari îkenkiye.

Hâgudu karra gi ena molo sininta 400 noṅ nene gi ye. Ti makatarko tîṅan, bûrtim gani kusul ununasire indayaka, gani tusula ilim kaa sûr nunar ṅêtu ṅan, ba beri elenjan, tuu mbo nûndul îkenkiye.

Hâgudu giyeya karra taṅa wî, kaṅgi bero tiro ṅuṅ celcelo tinje gi noṅ yande, yagu makatarko kaa ṅuṅ hâbutuu nucun bûga lo bûgam gîkeyam awun tige.



Nîkariyaa

1. Karra gi ti ngonda ye?
2. Karra gu ngondo nucun unugusiye?
3. Ngo ru karro ninjee wî mbara lo iyeniseye?
4. Ganii tucice wîm ko tusulan, kaa ngo ige?

Karra bere tîle ta



Karraṅ but-buta ajalatta mbara nene mbo as nene mbo, bere tîle mbo de inje, ma tîrimbilko koy ndâyṅar en-kede kâddur indirre.

Ila i tuu makatarta cukanim, tuu makatarta dortolam, tuu du gâyiriyam, inko but-buta wânayirinniyere.

Ânjuro dole na gi karro sono wâl wâlo, ajalatta as nene gu ambenjere. Tiro makatarta munje nam de îningenniye.

Karra gi du ajalatta as nene gi lo dole ôroco nene gi ye. Iye-de sa taran rôc, sa telan ûnjuciyye.

Ma tîrimbilita îndiṅarnda ilim, dâwway karra gi mbo kaṅgi tumaṅda ilim ko tonorenniye.



Hâgudu kaa tuu koy karraṅ wî ne, hâbutuu oronan koy mâmunta îniṅa tiro mbo lamin kul, taṅ mo ênerinniyere. Hâgudu kîjiraṅim kaa îniṅa moyoṅ waldamaṅ îniṅa moyoṅ wato innden koy ṅuṅ îkenniye.

Karra igi du joo mbara nene gi ye, tiro bûgam kûde kaa ajar ken nuñ gani innde gim îkenniye. Hâgudu ti koy karra sona lo wâlwala yaka, bere tîle mbo de ucungenniye.

Ti kûtiñ lâbuka nene gi lo, dole ôrocaye. Rôcica gi ti âyñge yon sa yon âguri yon kaa kûde nuñuñ wîm tacindite ta jam enaye.

Hâgudu kañgi ninje gi ti sule nuñ, sugurtu kîbin bero tinjeniseye. Tiro bûgam kaa kâddur unugusinniyere.

Âmin-âmin koy kaa hâbutuu lirra karram nucun ganii tuum lar igegiye. Tiro koy bere tîle mbo injegiye.

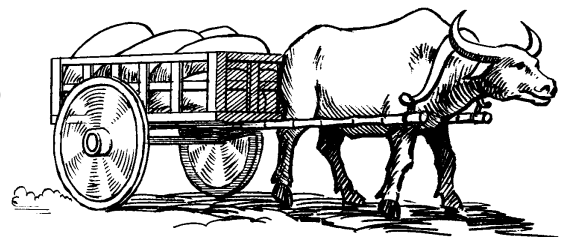
Yômko du kaa koy cunje injeniseye.

Nîkariyaa

1. Karra gîlan na gi ngonda ye?
2. Karra mbarlaña gi ngâriim wânayirigiyon?
3. Karra kañgalaña gi ta nene ngo ru sule tunugusiye?
4. Karra aslaña gi mbo tuu alle na wî mbo iniñinira îni ngârii yon?

Karra sândukko neneg

Karra igi ti sândukko nene gi lo, joo mbara yon as yon nene gi lo, hâbutuu nîyembo lîrra âsuri mana lamin, tañ mo êneriye.



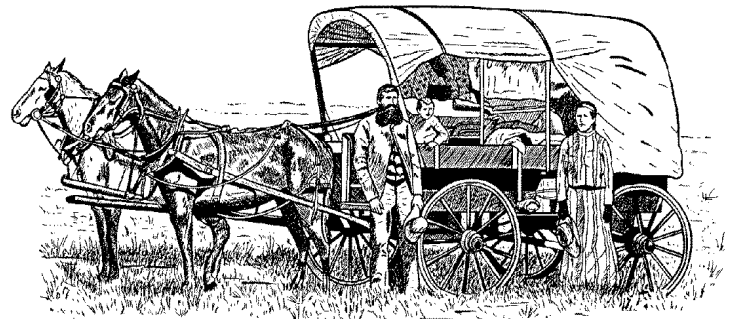
Karra igi mbo hâbutuu nîyembo lirra wame yen, in ken tiro malta njuŋŋaa beri yon marce yon bagalaŋ mbo yon ucunŋegegiye.

Âmin-âmin kaa tûk-tûkta makanaŋ nenee wî koy enegiye, yagu kaa âsur nige wî karran malta mbo ucunŋe wî nîyembo wânayirigiye.



Karra alle na gi du sândukko kâchabta mbo ken, dole sîŋgee gâraŋgal ken, bini njuŋŋa mbo ôrocicenniye.

Sininta 1800 ilam kaa Amirika taŋa ganu ununŋto ŋundu innde-ken, kimiŋ îniŋa mbo mâmunta îniŋa mbo nêtiŋ îniŋa mbo kooy kul ko ganu ndidesin, raku unugusinniye.



Hâgudu wayi-ken, bûri kallaa yanden, karra du lirra yen, bûrtim subun yon ayeje yon ŋûnjesin îkenniye.

Nîkariyaa

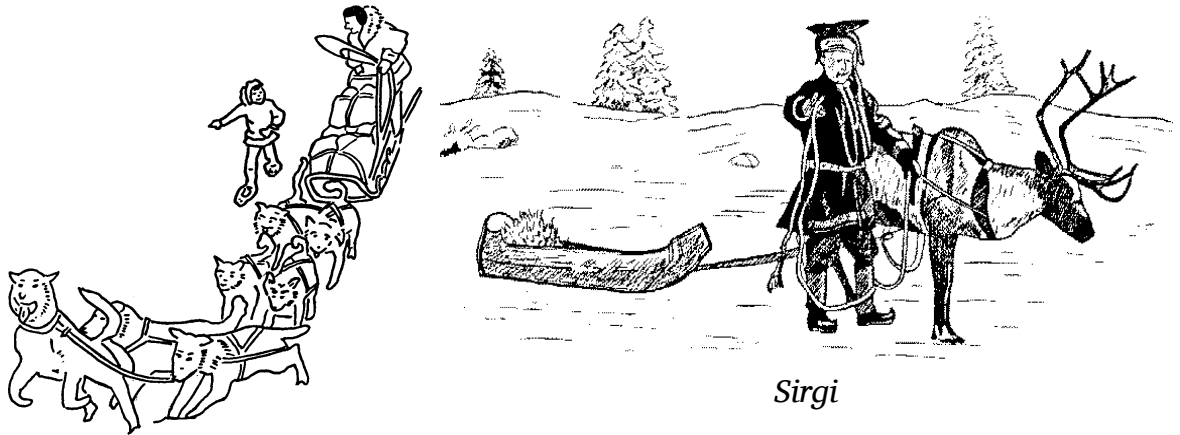
1. Karra sândukko nene gi ŋgonda ye?
2. Karra gu ŋgo igegiye?
3. Karra gu malta ŋgâri mbo ucunŋegegiye?
4. Sininta ŋgara wîm karra ôrocice gu wânayirinniye?
5. Karra ôroca gi mbo ŋgâri igenniye?
6. Ŋgo ru bûrtim kâddur ûŋunjenniye?

Karraṇ tâlij taṇ

Dîniyam ganii tuu nîyembo wasarṇa ru tâlij loboka mbo njuṇṇa mbo ganu kooy rôc, ayeje kâddur ṇûnje kaa tela iyenden, karraṇ tâlij taṇa enaye.

Karraṇ wî i ajalatta karraṇ beri nîṇa wî noṇ nenenda ye. Ajalatta i tâlij lâbuka gim waci, hâgudu tâlij njuṇṇa gim du furkus ke wâs-wâs ke takko iyendaye. Gi ta jam karraṇ tâlij taṇa fandaṇta wî bûtasi mbara ṇok nena ajalatta nî ganim enaye.

Bûta ṇok nena gi ti ucunḡen koy tâlij mo nacinda ye, dole de niye gi yaka enaye. Hâgudu karraṇ wî i ganim mo bec ye, intawo mâmunta unuciye, ganii tuum îṇjar ucunḡegiye, ganii tuum du sirgiṇ mbo ucunḡegiye.

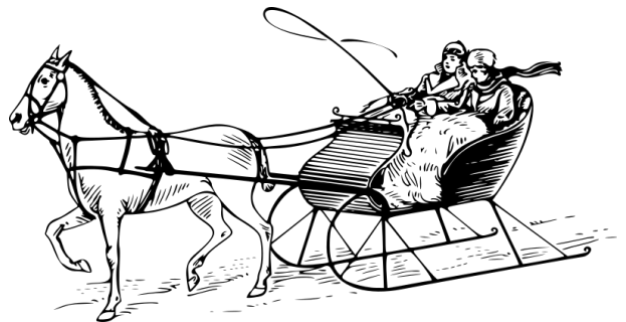


Îṇjar ucunḡe gim, nene dûmmo kusul, gudo-gudo ke ṇḡâcu tinjeniseye. Yagu sirgi ta nene mâmunta de nucun, sugurtu kîbin kamim tiyeniseye.

Karraṇ îṇjar ucunḡe wî Amirika rî na gim indaye, hâgudu sirgiṇ mbo ucunḡe wî du dar Finlanda indaye.

Karra igi koy tâlij ta ye, yagu ti bûtasi taṇ cukani lo ganim mo bec yande, tiro bere mbo ucunḡegiye.

Ma tîrimbilita îṇarnda ilim, kaa ṇuṇ makatartam îkenniye. Yagu âmin-âmin koy kaa karraṇ wî nîṇ kawaa ṇuṇ kiye ganii esereye.



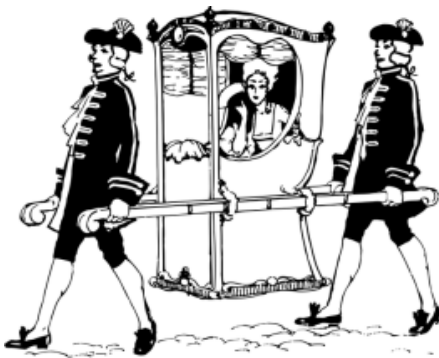
Âmin-âmin karran̄ tâlij taŋa makanan̄ mbo niyee wî kâddur îŋara, i koy bûtasi ŋok nena nenee ye. Sona gi kan̄gu tîle yoŋ mbara yoŋ nulusi ye, hâgudu kâddusar wî du nôrocirnaa lo kaa mbo mâmunta mbo koy nulusii ye.



Nîkariyaa

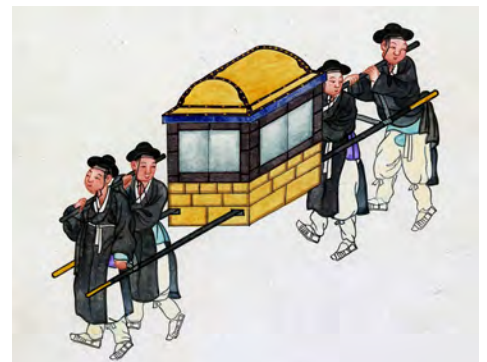
1. Îgo ru karran̄ wî ajalatta enendaye? Ajalatta nî ganim ŋgâri ena?
2. Karran̄ tâlij taŋa wî ŋgârii mbo ucun̄geye?
3. Karran̄ tâlij taŋa wî in̄in̄ira îni ŋgârii ye?
4. Gani jiya gim karran̄ tâlij taŋa indon̄? Îgâri wânayiriyon̄?

Kûti



Kûti igi tiro jaman mo darta kâddur mo wânayirinniye. Ti muwasalatta tuu molo but ye. Ti ajalatta nenenda ye, malta mbo du ucun̄gendaye, kaa de lo bûtasi kîbin lamin injeniseye.

Kûti gu tiro kooy ôroca lo baran̄ nene gi ye, baran̄ ilawo du bini mbo yoŋ sîŋgee mbo yoŋ ôrociceye. Kaa wâmenniŋa ila i mûcoo mâliyen̄ mbo, hâgudu kambas dalaje mbo koy wamenniye.



Yagu âmin-âmin kûtiŋ wî kaa nâsiŋara mbo nintiŋa mbo wameye,
gani tuum du kaa unuŋ-ken lamin madari indiliwiye.

Nîkariyaa

1. Ŋgo ken kaa kûti gu wamenniye?
2. Maŋ jere gu kûti gu ŋgâri ta jam ôrocaye?
3. Maŋ jere gu, mûcôo mâliyeŋ wî ŋgâri ta jam wamenniye?
4. Âmin-âmin gani jiya-gim kûtiŋ wî inda-ken, ŋgârim wânayiri?
5. Âmin-âmin kûti gi-kede, kaa nâsiŋara ŋgâri mbo wame?

Rakcha

Rakcha alle na gi ti karra mbo nûŋe lo
ajalatta mbara nene gi ye, tiro kaa iciŋgerniye.
Tiro darta Asiya taŋam bûgaŋ mo kûde
wânayirinniye.

Kana “rakcha” gu kanaa Yaban taŋa
molo ulaye, ti kanaa Yaban taŋa mbo
“jinrikicha” uriye. “Jin” ira-ken kaŋgi iraye,
“riki” ira-ken njuŋkandi iraye, “cha” ira-ken
karra iraye. Tooron, “karra njuŋkandi kaŋgi
ta mbo niyeg” in iraye.

Rakcha ti dole ôrocico nene gi ye,
kaawo du tîle yoŋ mbara yoŋ nulusi ye.



Âmin-âmin rakchaŋ but-buta kâddur indaye, yagu alle noŋ kaa
ucuŋgendaye. Tuu biskilit noŋ nuŋ injeye, tuu du makano lun injeye.



Nîkariyaa

1. Kana rakcha gi ngur lo nara ye?
2. Rakcha mbo ngârii wânayirigiye?
3. Îgâri mbo ucungegiye?
4. Mañ jere gu jungeya rakcha ta gi tẽnõñ? Îgo ken tẽnõñ? Îgo ken tẽnindõñ?

Biskilit

Biskilit ti ajalatta mbara nene gi lo, ti koy njuṅkandi kaṅgi ta mbo niye gi ye. Biskilit ti tîṅara molo sininta 200 koy muṅunaye, hâgudu âmin-âmin koy kaa kâddur uṅugusiye. Tiro “**ajala**” koy uriye.



Tiro tîrimbil molo njiṅanta baka mbo orokeye. Hâgudu tiro adal ken neya koy nêṅinda ye. Tiro mbo madarsa moyoñ, kîjiraṅi moyoñ, gâyiriya tuu moyoñ mato minnden koy, wâru in tulusinde.

Biskilit ti kaa kâddur uṅugusindaye, ti kaṅgi tîle ta de ye, kûti ta koy tîle de ye. Hâgudu kûjo ta gi ajala ûji mana gi mbo nûcaṅa ye. Kaṅgi nuṅuṅa gi biskilit to kûjo kîbin, gudo-gudo sûnju gani tinnde gim tîkegiye.

Hâgudu hâbi joo mbo lisiṅ uraye gu du “**bâddal**” uriye. Bâddalta du ajala dûmmo na gi mbo nûcaṅa ye. Kaṅgi nuṅuṅa gi bâddal tige-ken, ajala dûmmo na gi tâmalanjari-ken, biskilit ûyom tîkegiye.



Biskilitko hâbutuu kâddur unucindaye, yagu kaa tuu guffaṅ nduṅ hâbutuu baka-baka loyn injeniseye.

Hâgudu kaṅgi biskilitko kusaṅ ninje ili, biskilit mo dâÿ yoṅ, hâbutu furṅgi yoṅ âgunati yoṅ dâÿ tinisiṅin wâlak nige gu, dûmmo wan ûyom wan

uciye. Tîrimbilta dâŷ toŋ hâbi wâlak nige gi yoŋ sîkal imirinjiye. Ba biskilit hâbii ila tenendan, tîrimbil kar tîkalndan, fâŋin tondoŋeye.



Hâgudu biskilitta tuu tooron jiciriya koy icicirigiye.

Hâgudu biskilit kimiŋ nî gi du joo kaŋ nene gi ye. Kimiŋ sibina gîlaŋgu gi mbo ŋugusa kosiŋ-kodo, joo mbara nene gu ŋugusiye.



Nîkariyaa

1. Ŋgo ru kaa biskilittawo oŋoŋeye?
2. Ŋgo ken biskilitko injegiyon?
3. Ajaŋlatta taŋ mbara na wî ŋgârii mbo nûcaŋa yoŋ?
4. Kaa biskilitko kusaŋ nuŋugusi wî ŋgâru enin, tîrimbilta sero wâbaŋinditeyon?
5. Maŋ biskilitko ŋuŋto ninndeyon? Ŋgur gato ninndeyon?

Motor

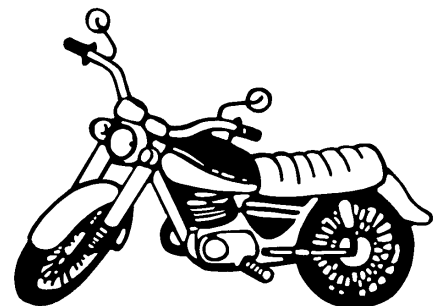
Makano biskilit mo nduŋan, ŋgâri tûti? Makano biskilit mo nduŋan, motor tûti.

Sininta 1800 ilam, motorko enaye. Wâri ilim kambas de ŋugusteyen enanniyere. Yagun âmin-âmin mûcoo mbo bûgulaŋ mbo koy kâddur ŋugusiye. Ti ninjeya taŋa nêŋinda ye, gani gatam koy biskilit molo celcelo tîken, kaa kâddur ŋugusiye.

Motorko ninje gi makana ye, in ken kaŋgi nuŋuŋa gi koy biskilitko ninje gi noŋ telenjisendaye. Motor ti dâŷko dûmmo wan ûyom wan nene gi ye, hâgudu ganu bânzinko oyko ûyom, kûti ŋugusi gi



Motor gîlaŋ na mana



mbo kûjo mbo olonam mo ye. Hâgudu kûti unugusi gu bara lâbuka mbo ôrocico nene gi lo-kodo, ti mbûmbuta yen, kaa mbara yon kan yon unugusiye.

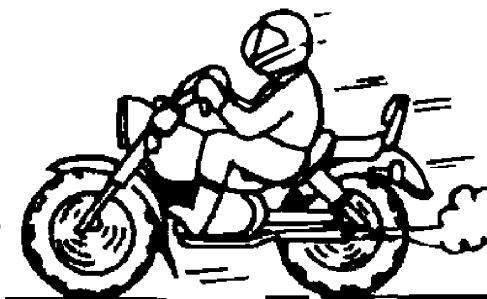
Yagu motorta but-buta koy indaye. Tuu joo kan nenee koy indaye.

Motorta i ganii tuum tîrimbilita molo koy kalli ye. I sonaa lo bûri rekejem koy îke, hâgudu ganii bûri nenendaa, tîrimbilita koy sajan îkenda ilam koy îke.



Hâgudu rokam koy tîrimbil molo njinanta baka mbo orokeye. Hâgudu bânzinko koy tîrimbil molo sono naŋe ye.

Yagu motor ti tîrimbil noŋ dole ôroco nenenda yen, kaa nuŋ niyee wî sa yon âyŋge yon âguri yon intawo tarkiceye. Hâgudu i ganii tuum koy tîrimbilita molo bîye ye, ŋgo ru bîye ye, kaŋgi tâdariŋ koy hâbutu dargu nento tenendan, tâdaran bîyo tenti.



Kaŋgi nosi gi ti tâgiye motorta nî mbo berjeŋ nûrsadarna mbo, bini nârkawira nî fandaŋ mbo lay-kodo tinjeniseye.

Yagu wî kooy mo koy, ba tâdaroŋ wâbarŋirnoŋ enan, in hâyin turnanjende. Hâgudu lîsa koy têneri. Nuraye gi asarko rayo-de ba tâdaran, nîyembo bîyo tige.

Nîkariyaa

1. Ŋgo ru kaa motorko ŋugusa inndegion?
2. Motor dâyta ganii ŋgara wîm tenegion? Motorta ki kosi wî njori dâyta îniŋa nîŋ ŋgonda ye?
3. Ŋgaram bânzinko tulusi?
4. Kallikandi motor ta gi ŋgâri yon?
5. Bîyekandi motor ta gi ŋgâri yon?
6. Hille kînim motorta nuŋugusii wî ŋgata yon? Maŋ nuŋko ninndeyon? Ŋgo ru he? Ŋgo ru lala?

Tîrimbilta

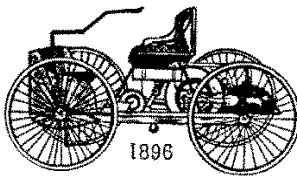
Alle kaa malta mbo yoŋ, âguri mbo yoŋ, ûrunji mbo yoŋ, wânayiri enenniye. Yagun makano îndinara molo, ila leyu njuŋkandi makanaŋ nî mbo de wâyiri. Malta i ganii wâsiye iyetiŋa mbo indetiŋa mbo înetiŋa mbo, hâgudu adile koy innde, yagu makana ti ila tinndende. Yagu tiro tâŋinan rogora mbo, nâwute ndisisa mbo, kaŋgi kadam nindige gi toste gi ndaŋ-ndaŋ te. Ti adal tige-ken, makana kallo de sêy tâyiriteye.



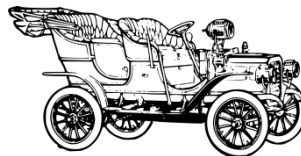
Hâbutuu joo 4 ne makana mbo niyee kaa wo ninjenise wî mirsi but-buta ene. Kaa tuu “tîrimbil” uri, tuu du “ârbiye” uri, tuu du “wâtir” uriye.

Tîrimbilta gîlaŋ na wî makanaŋ îniŋa gudura kallo enenden, celcelkandi înu kaŋgi neŋekata tige gi mbo sawa de yere.

Ili molo tîrimbilta boko njuŋŋa îŋara, yagu njiŋanta nîyembo kâddur mbo oroke yaka, kaa mâliyen de roko unugusinniyere. Hâgudu wâri ilim bûri zalatta enenden, lêle sa tara ilim tîrimbilta wardim waci. Layu wâninan, ganii fandaŋta naŋ orgore kûyyenden, nene de torgorenniyere.



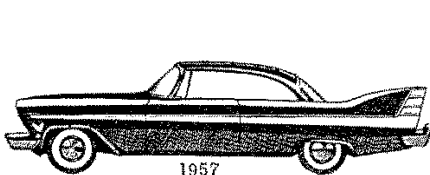
1896



1906



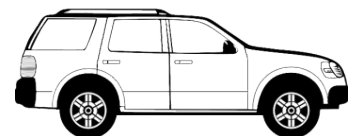
1920



1957
1957



1966



Yagu âmin-âmin tîrimbilta makanaŋ gudura nîyembo nenee îndinjarin, tîrimbilta ganii nelle nam koy celcelo de îke. Hâgudu ganii fandaŋta orgore koy indaye.

Nîkariyaa

1. Ânjurosi tîrimbilita kâddur na ila sîkal. Jera nam tîrimbilita alle na mbo hassa na mbo inñira îni ngâri ye?
2. Celcelkandi tîrimbilita alle na nî gi ngo yon?
3. Ngo ena tîrimbilita celcelo iyegiyon?
4. Jera nam hâbutuu makana mbo niyee wî, hâbutuu malta mbo ucuŋge wî molo kallaa ye sul biyee yon? Ngo ru?

Tîrimbilita âmin-âmin na wî

Âmin-âmin kaa kâddur tîrimbilita fandaŋta ene, hâgudu bûri sonaa mbo kâddusar mbo i kooy bûgaŋ mbo nûcaŋa ye.

In ken kaa tîrimbilita mbo gani tu molo tum hâyin mbo îke. Hâgudu nuba îniŋa mbo gani tum gê de wato innden koy tîrimbil awun tige. Mânta mbo nêtiŋ mbo nucun, îni moyon sîg moyon îke, hâgudu nuŋ kidime moyon madarsa moyon gani nelle na moyon îke.

Hâgudu tîrimbilita tuu “tâksi” uri koy indaye. Tâksi ti bûgam kûde gani maŋ ninnde gim ndanaŋ-ken, njiŋanta nûti.

Tîrimbil ti ajalatta taŋa sîlo ûŋ-ken, gani tûkunjurumtam koy awun ke tûc-tûc tindigendaye, kaa nuŋuŋaa wî koy kallo de iyeniseye.

Hâgudu tîrimbilko nuraye gi ti ûyom nuŋ gûrko kîbin, gudo-gudo sînju, hâbutuu bûri nîŋa nandadaro, takko de tinjeteye. Nurayee wî kooy ndaŋ-ndaŋ gânunta bûri nîŋa kallo îbini-ken, bûrim wâbaŋireteyande.

Hâgudu kaa tîrimbil mo niyee wî ndaŋ-ndaŋ **gurdaŋ** tîrimbil mo nuŋ ûce wîwo ûceteye. Gurda ti tîrimbil tiyer-kunuŋ tusulon, hâbutu tâbaŋinoŋ tenan, ti kaŋgu kafan tunusulin, hâbutu in biye nda tûkasindaye.



Âmin-âmin tîrimbilita makatarta nîŋa wî heluŋ kooy nôrocirnaa lo, âyŋge yoŋ sa yoŋ âguri yoŋ, kaa nuŋuŋaa wîm tacindaye, yagun gani unŋa tûkan, baraŋ ûtturaŋin âguri taciye.

Yagu tîrimbilita âskarta nîŋa mbo tîrimbilita tuu mbo nûrsudarninda indaye. Tîrimbilita ila i makanaŋ îniŋa kâddunjar lo, joo îniŋa koy njuŋŋaa yaka, ganii bûri nenendam koy iyeniseye.



Hâgudu tîrimbilita tuu iciciri koy indaye. I makanaŋ njuŋkandu nîyembo kâddu nenee ene. Hâgudu dabalo înu fandaŋko mbûluto nâmalanjarno nda îmana ilim malanjo nîyembo ŋari iciciri.



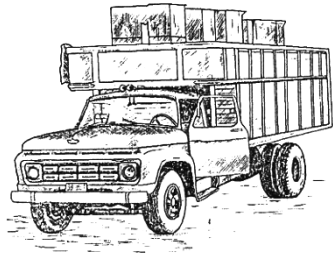
Darta tîrimbilita îme ilam, tîrimbilitawo kâddikandu but-buta îme. Âmin-âmin tîrimbilita nîyembo kallaa ye, celcelkandi îni mbo nârkawira îni mbo, tîrimbilita jamanko îmana wî molo kallaa ye.



Nîkariyaa

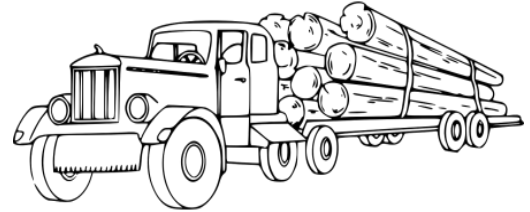
1. Ajalatta tîrimbil taŋam kûde ŋâru oykeye?
2. Tîrimbil tâksi ira gu ŋgondo ke wânayirigiyon?
3. Gurda tîrimbil mo ûce gi, ŋgo ru ndaŋ-ndaŋ te?
4. Ŋgo ru kaa gânunta bûri nîŋa wî ndaŋ-ndaŋ ûrcitiyon?
5. Hille kînim tîrimbilita keneyon? I ŋgonda yoŋ?
6. Tîrimbilko ne-ken, ŋgâriim awun ndigeti?

Tîrimbil “Jarrara”



Jarraro tiro kîman makano nduŋ hâbutuu lamin makatartam îningegiye. Ti kaa nî yande. Ti makano njuŋŋo nene gi lo hâbutuu lîrra tame. Jarraraŋ cukani ila joo as molo koy dole ene. Hâgudu tuu nîyembo cukani ila joo 18 noŋ koy nenee ye.

Gani ûyom jarraro ninje gi tuŋugusi gu “**dallala**” uriye. Hâgudu dallalam ûyom, nurayeg gar-gar ganu sero tiyenise ilu “**suwafa**” uriye. Hâgudu dallalam kamim dûsuŋo mbo baraŋi mbo tenegiye.



Dallala taŋa ûyom dîsir makana tindaye, hâgudu makana taŋa ûyom kosi wâsiye kusaŋko sîwag dâiko nenden ganu sero tinjeniseye. Hâgudu hâbutuu ûyo taŋa mana koy, dâiko sîkal jarrara tare ru idisiseye. Hâgudu dûmmo koy dâyta furni tenen, kaa dûmmo na koy esereye.

Jarraraŋ i but-buta ye. Hâgudu hâbutuu but-buta kâddur wame. Jarraraŋ tuu nîyembo cukani **kûntenan** ninje indaye. **Kûntena** ti sânduk nîyembo wâsiye, tiro rebe mbo enaye.



Hâgudu jarraraŋ tuu koy cukani hâbutuu lîrra morkolaŋ yon bâburta yon tîrimbilita yon asee yon nêtin tuu yon lamin, ganii nelle nam nîningee indaye. Jarraraŋ ajalatta 18 nenee ila hâbutuu kilon 74,000 koy namee ye. Jarraraŋ sinaa du hâbutuu madarim ige ila sûgta bûgaŋ nîŋam îningegiye.

Jarraraŋ tuu du bîrimbilita kâddunjar nenee lo, ilam namii yon jî yon jasta yon oyke indaye, ilawo “**taŋkar**” uriye.



Taŋkar

Yagu kaa gudurti jarrara to nalfin hâbutuu nîyembo kâddur unucunin jarraraṅ wânikiye. Hâgudu gani tuum kaa jarraraṅ mo mâmuntam dole unugusi, yagu ili mâkaru ye. Ili ta jam kaa târ, îsiye. In ken hâkkuma dole nugusa îya tire. Yagu darta kâddur mo kaa kanaa hâkkuma taṅa lin kaawo jarraraṅ mo dole undunugusiye.

Nîkariyaa

1. Ngo ru jarraraṅ i njuṅṅaa yoṅ?
2. Jarrara cukanḡi gi ajalatta ṅanna teneyoṅ?
3. Ngoṅari ta jam dâḡ ũyo mana gu enaye?
4. Gani tîrimbilko ninjeg tunugusi gu ngo uriye?
5. Jarrara hâbutuu ngoṅari tame?
6. Kûntena mbo taṅkar mbo inḡira îni ngoṅari ye?
7. Ngo ru jarrara tânine ta molo dole mûnucito îya mirayoṅ?
8. Hille kînim jarraraṅ wo ngoṅarii kânayiriyoyṅ?



Tîrimbil “Bas”

Tîrimbilta tuu kaa baka ulusi, yagu bas tiro kaa nîyembo kâddur nulusu enaye.

Bas ti kaa kooy na nî ye, hâgudu ti bûri kucico tiye fandaṅta tenen, tusulan kaa nḡanta ndîṅar unugusiye.



Bas bûga ta gi, ti kaa bûgam kûde gani tu molo tum nîṅḡe gi ye. Bûgaṅ kâddunjar ilam, basta cukani kaa kâddur nulusi kâddur indaye. Hâgudu bas ti gani tucice ne ko tusulin, kaa tuu ũsur-ken, tuu unḡ-ken, in ke bûgam tiyeniseye.

Basta tuu du, makatartam bûga molo bûgam nîkee indaye, wayi-ken

hilleje ucice indaye, usulan kaa tuu ûsur-ken kaa tuu unuŋ-ken in ke îkegiye.

Yagu basta tuu hilleje sonaa ilam ucicende, i bûgaŋ nelle na njindiŋ kâddur ulusi gi ta jam, duro wan kusaŋ wan ucicende, jasko oyntiyan awosendo. Kaa nuŋuŋaa wî du kûtiŋ unuŋa wîm de larno iyenise. Basta tuum înesintiyon waŋantiyon kûde de ûnjiye. Hâgudu basta tuum kûde abbakanaŋ koy indaye.



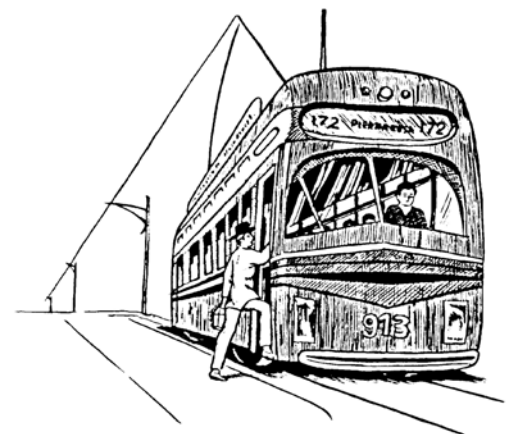
Tîrimbil “Tuoli”

Tîrimbil tuoli uri gi ti bas mbo nûne ye, yagu tiro makano jaz toŋ bânzin toŋ, bas noŋ oykendaye, tiro karaba mbo injegiye.

Tiro ganim mo bûrtu fandaŋko nda ken, dole karabo bûrtu nûrcuŋ ucuŋa ilu, silikta mbara mbo tîrimbil mo ucuŋin, karaba mbo tiyegiye. Hâgudu silik tu koy dîsir bûrtu ûnurcuŋa tindaye. In ken tuoli ti bûgam kûde de tiyeniseye.



Ti ûrunju nînjinda ye, lôra koy kâddu nôrinda ye. Tuoliŋ tuu ajalatta listikta nenee ye, tuu du ajalatta rebeŋ nenee ye. Bûri fandaŋta nda ena ila rûcu iyeniseye.



Nîkariyaa

1. Basta wî gani ŋgaram wânayiri?
2. Bas mbo tuoli mbo iŋiŋira îni ŋgâri ye?
3. Îgo ken karaba tuolim tanarkiceye?
4. Îgo ru tîrimbil tuoli gi ganu kooy tîkendayon?
5. Maŋ basko ŋuŋ ŋgur gato ninndeyon? Îgo ru?

Gatar

Kaa Yunan taɗa alle bûrti gatar ta mbo nûno kûmaci mbo ena, beri awun tigen, karran ucuɗgenniye.

Hâgudu sininta 1800 ilam, kaa gatarko makano ûrunji mbo niye gu îmananniye.

Gatar ira gi ti kûjom makano nene gi lo, dûmmo **tirillan** kâddur nînibirna nene gi ye. Joo du kâddur rebe mbo de ena nene gi ye, bûrti ta du alle kûmaci mbo yere, yagu hassa rebe mbo de ena. Hâgudu joo taɗa bûrtu nûrci ena, in ken bûrtu kîbu kallo de tiyegiye.

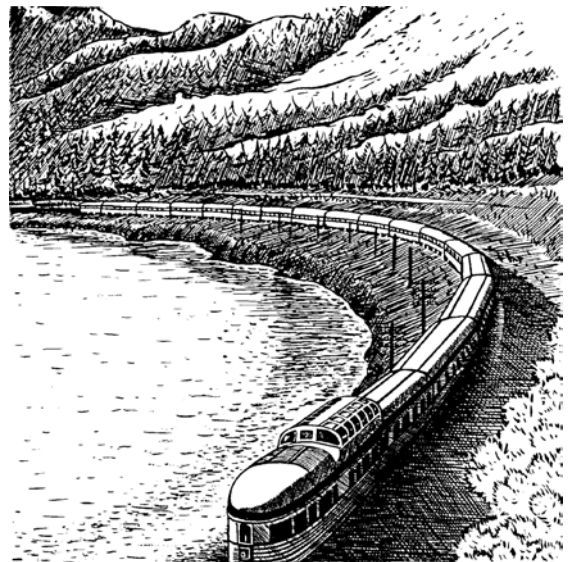
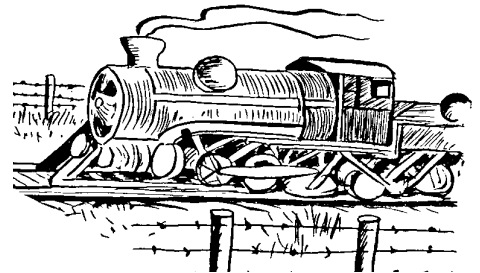
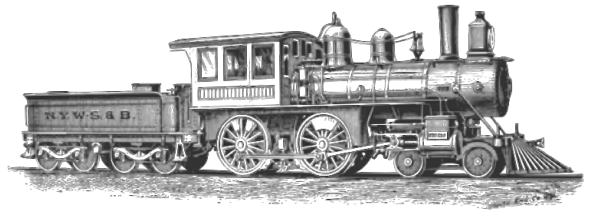
Alle gatarko sîngee mbo kicimii mbo wasim loyn, saa unduɗin inɗarin, ûrunjii saa nîɗa mbo niyenniye. Hâgudu wasi ta gi du ûrunju nîyembo dûngu ke niyenniye.

Yagu âmin-âmin makanaɗ gaz mbo niyee mbo karaba mbo niyee mbo ena iyegiye, i ûrunjii nigenda ye.

Âmin-âmin koy kaa gatarta kallaa njuɗɗaa îmegiye, in ken njuɗkandi îni mbo tirillan mo hâbutuu lirra unduɗan koy, ganii ɗelle kûmaci nenee yan koy yoso cûcu êriye.

Hâgudu ti hâbutuu kâddur tame, ila mana i kicimii noɗ nêtin noɗ malta noɗ kaa noɗ tame.

Hâgudu tirillan fandaɗta nêtin dabe nânikii ila adal ken ninjenise indaye. Nêtin ila mana i nû mbo kûɗoo mbo landii mbo, hâgudu jî mbo ye. Alle tâlijko ulunin, kîrima ru adal ken tinjenisenniyyerre, yagun âmin-âmin karaba de lo kîrima tûsunjiye.



Gatar ti kaa mbo māmunta mbo kul bûga lo bûgam tîninge. Gatarta kâddur ûka molo, dar lo dar koy îkegiye. Sene 1900-kanan darta Ûrubba taña kooy bûrti gatar ta mbo ucuña malanjo iyegiye.

Âmin-âmin darta tuum koy gatarta kâddur kaa mbo māmunta mbo kul makatartam nîninge indaye, in ken makatar gatar mbo giyeya nîyembo kalla ye.



Nîkariyaa

1. Gatar ti ngâri mbo ngâri mbo nene gi ye?
2. Joo taña ngâri ye? Îngârim dole tiyeyon?
3. Hâbutuu ngâri tinjenise?
4. Darta ngara wîm tiyenise?
5. Gatar ngârim kalla yon?

Gatar âgum kûde niye gi

Darta tuu bûgan kâddusar ilam tîrimbilta nîyembo kâddur yen, gani reke tûkasi. Ili ta jam bûri gatarta nîña tuu ganim mo ûllañin, gatarta dîsir iye-ken, tîrimbilta du dole iyegiye.

Gatarta âgum kûde niyee wî karaba mbo niyee lo, fûlfundi mbo ûrunji mbo nigendaa ye, in ken âguri âgum kûde na gi kallo de tîndinasiye.

Hâgudu bûrti âgu gi tiro âyngge tesernda lo dûngi yen, dâyta nda ucuñin, bûrti jîs! in tû-ken, kaa nuñunaa wî koy ganu sero iyeniseye.

Hâgudu bûrti igi ti ganii gatar tucice “mahattan” kâddur tenegiye. Gani tusulo koy âgu kaa dole lo sûr, rûse îndinasu nene gi ye.



Gani ilim gatar taran tusulin, kaa nûsurti ûsur-ken, nuñuñki unugusiye. Kaa nûsuraa ila du âgu ili dol yon, îkegiye.

In ninda mbo, gatarta âguu mana wî kaawo wamoñ ûnjucuñ ke iyeniseye.

Ganii gatar tucice wî kooy karitañ nene ye. In ken kañgi nuñuñke gi, ma tuñuñ-kede karita ilu kallo nandadal, gatar ngara gu tuñuñkiyoñ, ngaram tûsurtiyoñ kosiñ-kodol tuñuñkeye. Ba sîkal tosiñndan, gatarko tu nuñ ko gani tum sûr tiyanteye.

Ili ta jam ganii tucice wîm kooy karitañ unduñaye.

Gatarta i tîrimbilta molo celcelo niñarii lo gani ñelle nam koy dabe de nîke ye.



Nîkariyaa

1. Îgo ru kaa bûri gatarta nîña âgum kûde igegiye?
2. Bûri wîm îgo ru dâiko uciyoñ?
3. Gatarta âgum kûde niyee wîwo ngâri mbo injegiyon? Îgo ru?
4. Îgo ken kaa gatar dîsir na gim sûr unugusiyoñ?
5. Îgo ru gatarko unuñi-ken, karito gâr ken gosinja gi nda-ndañ toñ?



Saam niyee wî

Kaa alle lo saam munje nindaa wî,
madarim munje nindaa mbo rattam
munje nindaa mbo, nahartam munje
nindaa mbo bartam munje nindaa mbo
muhittam munje nindaa mbo, wî lo
hâbutuu saam niyee wîwo ndâyṇar enaye.



Ṇgo ru enaye? Kûṇoo ôrocite ta ja mbo, saa iliwite ta ja mbo, gani tu
molo tum îkete ta ja mbo enaye.

Hâgudu îkala gu, hâbutuu ganim mo niyee wî molo koy, saam niyee
wî celcelo îken enaye. Ganim mo giyeya gi gani tuum mûriṇ mbo kûmaci
nenee mbo iye-ken, nîyembo dabaro enen, saa mana gi nîyembo awun tigen
enaye.

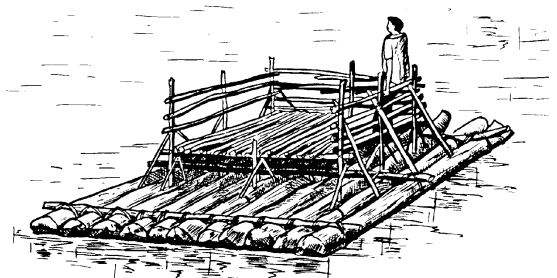
Mârkuba kirari nî

Mârkuba ti de gîlaṇ na gu kirari mbo enanniye
kîṇne. Kirari intawo bûtasi de tooron uciye, kucuṇ saam
nday, malembo de injegiye. Ninjeya ta gi du, îndire
cukaṇgi saam ganu nanarkice mbo ndîro injegiye.

Mârkuba kirari nî gi ti hâbutuu kâddur tinjenise,
ṇêtiṇ mbo hâbutuu gîmeya nîṇa mbo malta mbo kaa
mbo koy tinjeniseye.



Mârkuba kirari nî gu ba hâbutuu lirra
unucunan, saa wayi-kanan nûrcu naṇti,
hâgudu liwa du linti, yagu saa ware-kanan
nanjan naṇndiye.



Mârkuba gu tiro saa malembo niyeem
injeciye. Ba saa malembo niyeem ninje-ken, dabe kîbilik tigende. Saa
nîyembo niṇariim ba ninje-ken, dabe de kîbilik tenti, hâgudu kumo koy

fâñin tintiñki. Ba tintiñoŋ, kîbilik tenoŋ tenan koy, kaa koti înu sîŋgee kîbin usulti, yagu saa dîriŋgeya gosendan maŋ jiyam nda dabara ye. Gi ta jam ndaŋ-ndaŋ saa dîriŋgeya gu kallo gosteye.

Âmin-âmin koy mârkuḅaŋ wî igegiye. Kaa Amirika muta na, nahar Amizon ira gi mana wî, sîŋgee “balsa” ira wîwo goŋ molo keferen firaa ndis igegiye. Sîŋge balsa ti wâlwala lo njuŋŋa ye. Hâgudu dar Sin mo koy tûmii mûgulaa mbo igegiye, tûmii ila i ôroŋ nenee lo wâlwala ru saam dole ucicen igegiye.

Nîkariyaa

1. Mârkuḅa kirari nî gu ŋgo ke injeniseyoŋ?
2. Mârkuḅa gu tiro ŋgâri-ŋgâri unuciyon?
3. Ŋgo ru mârkuḅa gu saa malembo niyeem injegiyon?
3. Mârkuḅa gi ti kumo tâḅaŋinan, ŋgo tentiyon?
4. Kaa mârkuḅa kirari nî gu nigee wî sîŋgee ŋgârii mbo igegiyon?
5. Kaa mârkuḅam niyee wî ŋgo ru dîriŋgeya osteg ndaŋ-ndaŋ toŋ?

Mârkuḅa târii nî

Mârkuḅa târii nî gu tiro târii kîtikiriŋ mbo nûŋee ilawo mereŋ kucuŋ igegiye. Târii ila i saa bakam nînjarii lo cukani lo takka ye.

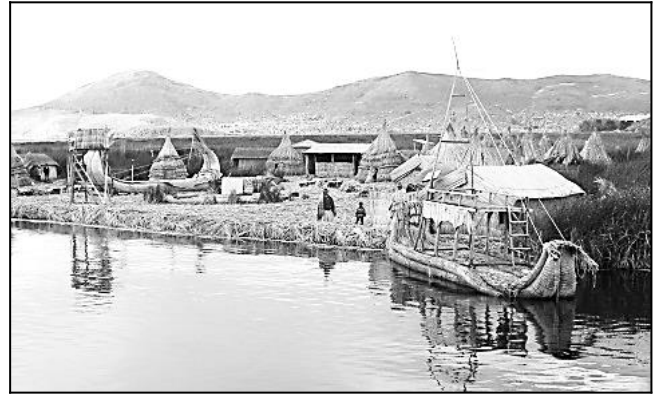
Târi tu “bardiya” uriye, tiro alle kaa Mâsir taŋ Nahar Al-Nîl taŋa kâciŋ mo tînjarin kulusu mârkuḅaŋ

igenniye. Hâgudu âmin-âmin koy kaa Ūsubiya taŋa kûŋoo nôrocii tuu, târii bardiya mbo mârkuḅaŋ igegiye.

Târi tu du “tоторa” uriye. Amirika muta na gim tînjarin mârkuḅaŋ igegiye, târi igi ti kîtikiri mbo nûŋe ye.



Ti ganii kâddur tînjari gi, rat
Tîtikaka dar Bîro mbo dar Bulifiya mbo
olona mana gi ye. Kaa rat gim munje
nindaa wî, târii wî mbo mârkuḃaṇ
but-buta na noṇ, taṇ noṇ, hâgudu
jâzireṇ noṇ koy ken indaye. **Jâzire** ti
gani saa nî nuri mo ye.



Mârkuḃaṇ tuu wîm, bûtasi cukani tîle yoṇ
mbara yoṇ ndil nâgatu ucuṇin, âguri toddore-ken
tiyegiye. Hâgudu gani naṇto ninnde gim
mugudafa mbo yoṇ, îndire mbo yoṇ, katam ke
ninjeteye. **Mugudafa** tiro bûto cokol kûjo fânḡaṇu
enin, mârkuḃo ninjegiye.



Mârkuḃaṇ Rat Tîtikaka taṇa wî i nîyembo
înaṇa, kaa darta tuu molo koy kar nḡusu
esereye. Mârkuḃaṇ kâddusar wî i kaa mbo
mâmunta mbo nulusii ye. Âmin-âmin kaa tuu mârkuḃaṇ makanaṇ
nenee wî koy ene, yagu kaa kâddur mârkuḃa târii nî gu oṇṇe.



Mugudafa

Dar Bîro ilim, kaa muhit mbo munje nindaa, kûṇoo nôrocii wî
mârkuḃaṇ cukani rekeje igegiye. Mârkuḃaṇ wîwo nâgatari ucindaye,
intawo muhit taṇa kâciṇ mo de injeye. Kaa ila nḡokaṇ kâddusar mbo
kûṇoo nôrocii ye. Hâgudu kaa ila yômko-yômko jiciriya mârkuḃaṇ mbo ken
nḡuṇkandi înu osinjeye.

Nîkariyaa

1. Târii ganii mbara na mârkuḃaṇ ige wî ṇga uriye?
2. Târii wî i gani ṇḡarim înjariye?
3. Darta ṇgara wîm târi bardiyeye mbo mârkuḃaṇ igegiyon?
4. Darta ṇgara wîm târi totora mbo mârkuḃaṇ igegiyon?
5. Mârkuḃaṇ târii nîṇa mbo ṇḡari wânayirgiyon?
6. Jera nam, mârkuḃa târii nî gu geya tēni sula tēnindon? Ḥgo ru?

Mârkuba sîngee nî

Mârkuba sîngee nî gi ti reke lo
ûyom tilli lo dûmmo tilli lo nurim mûgula ye.
Tiro sîngee kâddu kefel cokol igegiye.

Tiro sîngee takko ndeleŋ, saam takko de
tiyeteye ru igegiye. Mârkuba gi ti saa
nîyembo niŋariim koy niye gi ye, hâgudu saa
wayi-kanan mbo ware-kanan mbo nîke gi ye.
Hâgudu tiro saa baka yan, îndire mbo injegiye,
saa cukani yan du, mugudafa mbo injegiye.

Mârkuba gu tiro unuŋi-ken, nurim de
unugusiye, ba kamim unuŋan, kîbilik tige. Kîbilik tena dîriŋgeya gosendan,
saŋan yorndiye, ba dîriŋgeya gosi-ken mârkubo kûluŋan yorteye. Kaa tuu
sona lo de mârkubo ninjeya osinje, in ken i kâddusar ûkan nîyembo kallo
inje.

Amrika rî na gim, kaa alle na îriji sîngee kâddur
nene gim nindaa wî i mârkubo kuburkuŋ sîngee nîŋa
mbo igenniye. **Mârkuba kuburkuŋ nî** gi ti sîngo
ocokola gi molo wâlwala ye. Saam iye-de, saa nîyembo
niŋarii yoŋ, kûmaci nene yoŋ warkan, tiro lamin gani
kallam nan njûr injenisenniye.

Âmin-âmin kaa mârkubaŋ kuburkuŋ nîŋa wîwo
nigee baka ûka. Kaa hâgu na wî mârkubaŋwo reben
wâlwala mbo yoŋ, sîngee wâlwala mbo yoŋ igegiye.

In ken âmin-âmin koy mârkubaŋ wî mbo kaa
kûŋoo ôroci, hâgudu makatarko îke, hâgudu mâmunta nuncun, gani tu molo
tum îniŋge. Hâgudu Asiyam darta tuum jiciriya ige.



Nîkariyaa

1. Mârkuba sîngee gu tiro ŋgo nindo ocokoreyoŋ?

2. Tiro ngâri mbo injegiyon?
3. Tiro ngo ru kaa nurim de unugusiyon?
4. Mârkuba tiro ngâri mbo igegiyon?
5. Mârkuba tiro ngâri wânayirigiyon?
6. Mañ mârkuo nunto ninndeyon? Igo ru?



Jiciriya

Mârkuba baraa nî - “Kayak”

Mârkuba “kayak” uri gu kaa Amirika rî tînam nindaa wî guru lo âmin-âmin koy wânayirigiye.

Mârkuba kayak gu tiro kooy kulumbun, kano kaŋgi tîle nun tinjeto de ilisiye. Tiro kooy ulumbi gi ta ja gi du, saa nîyembo kîrima yaka, kaŋgu wanarkiceto îya iraye. Tiro muturakta mbo yon, konjii kûno “hût” taŋa wî mbo yon karkaj ken, baraa sede saa nîŋa wî nîŋ nar kulal ulumbiye.

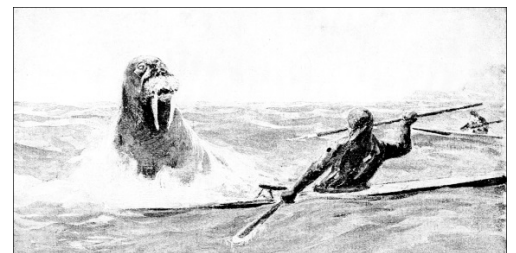


Mugudafa ta gi du dûtoo mbara koy wâsiyee ken, gudo-gudo lîte injegiye.

Kayakta alle na wî dortola lo mitirta mbara non de yere, i rekeje lo bargin rekeje tâlijta olono înjitiŋ kenu guro îkenniye.



Mârkuba kayak gu kaa Amirika rî taŋ wî i de gîlaŋ nena ye, yagun âmin-âmin ganii kâddur mo ke wânayiri.



Âmin-âmin mârkuo kayak gu baraa le, hâbutuu îmana mbo igegiye.

Mârkuba kayak gi sutun but-buta kâddur tîŋara. Sinaa mbo guro îkegiye, kâddusar wî du i celcela yaka ganii nelle nam makatarta mbo kûnoo rôca mbo wânayirigiye.





Nîkariyaa

1. Kayakta gîlan na wîwo ngâri mbo igenniyon?
2. Saa kan̄gu wanarkito îya ru ngondo enon?
3. Kaa alle na kayakko ngârii wânayiriyon?

Mârkuba mugudafan̄ nene gi

Mârkuban̄ mugudafan̄ nenee wî i sonaa lo kûtin̄ un̄ugusii mbo mugudafan̄ mbara-mbara mbo nenee ye.

Mugudafan̄ înīna du cukani ye, kan̄gi takko tayi-ken, mugudafan̄ mbara mbo koy turaye, tēmeren̄i-ken tîle mbo tēmeren̄jiye.

Mârkuba gi ti kamim koyon̄an̄ mugudafan̄wo rukan uraye nene gi ye. Kan̄gi nuraye gi ti mârkubo bîtitir turayeye. Ti gani tayi-kan̄an̄ teserndayen, in ken mârkuba gi ta kawa gu ninjeya nidil kallo osin̄to tinndegiye.

Mârkuba gu kaa mbara non̄ lo uraye-ken, nomon gê de injegiye. Mârkuban̄ wîwo koy tuu wî non̄ de kûnoo ôroci ye, makatarko du înīngegiye.

Yagu **mârkuban̄ jiciriya nî̄na** fandan̄ta koy igegiye, intawo kaa kâddur n̄un̄ nomon gê de urayeye.



Kâbtin îni gi ti mugudafo nîbinda lo, nuŋ gani wayi-kanan sero nurayee wîwo nindiri ye. Kaa nurayee wî du, i kâbtin tira gu de kino, mugudafan sawa de nomon gani tinnde-kanan urayeye.

Hâgudu mârkuḃan mugudafan nîŋa tuu wî du, **dîgo dînja nîŋ** sâfineŋ kâddusar makatarko nelle nîkee wîm, sâfine ta kamim nucisin injeniseye. Ba sâfine gi tâninan, kaa mârkuḃan wî nuŋ saa molo înjiye.



Mârkuḃan wî mugudafa mbo de yande, motor mbo nâgati “chira” mbo koy enegiye. Mârkuḃa yakunuŋ kaa 10 lo 30 nulusi ye.

Nîkariyaa

1. Mârkuḃa mugudafan nene gu ŋgo ken urayeyon?
2. Mârkuḃa mugudafan nene gu ngârîi wânayirigiyon?
3. Mârkuḃa jiciriya nî gu ŋgo ru kâbtinko inndegion?
4. Sâfineŋ kâddusar wîm ŋgo ru mârkuḃan sinaa wî unuciyon?

Mârkuḃa “chira” nî gi

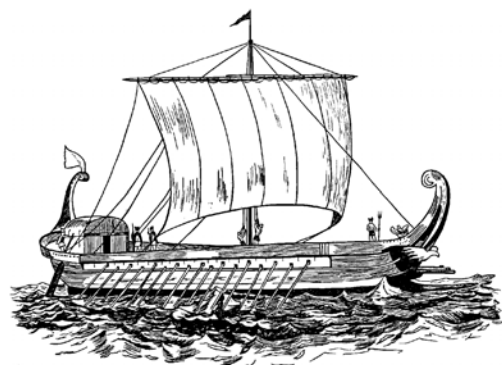
Chira gi ti ngârî yon? Ti nâgati wâsiye mârkuḃam dole ucuŋin, âguri fu tige-ken mârkuḃo ninje gi ye. Bûta cukaŋgi nâgatu uci gu du “**saari**” uriye. Kaa alle na mârkuḃan wîwo ne, kûŋoo rôcu makatarko koy îkenniye.



Mârkuḃa Faykiŋ ta

Hâgudu sâfineŋ kâddusar ke ganii ŋundii annday ke sero, hâgudu budo nucu mendenâ ke, hâgudu norim koy ninje usurinniye.

Kaa **Faykiŋ** uri wî Dînmark lo Nûrwiç lo Suwed lo sene 790 lo 1066 ilim îndirniye. I mârkuḃa chira nî gu igenniye. Mârkuḃa îni kâddi lo kûtiŋ nurim nene gi ye, kaa tuu mugudafan



kere dol îbinin, tuu du kodorkoñ dol îbinin, nomon injenniye. Hâgudu nûbura gim, bûta tu kâddi tînam mârkuo ûrbure tindaye.

Mârkubañ wî nîñ kawaa tuu kûtiñ 34 noñ ne, kaa 100 noñ ulusiye. Kaa Faykiñta i nîyembo nusurii lo ñorim nînaña yere.

Kaa **Sin** tañ alle na wî du, i mâmunta ninje mendeña nige lo mârkuo kâddusar enanniye. Mârkubañ wî i bûtañ saariñ chirañ uci wî 3 molo dole nene ye. Chirañ îniña wî du tuu nîña mbo nûñenda ye, înbisina yerre. Mârkubañ wî mbo makatarta ñelle nam Sin lo Hînd lo Jazira Al-Arabiya lo Afrikiya lo wîm kooy îkenkiye.

Kaa **Ûrubba** tañ koy Burtugal noñ Isbaniya noñ Biritaniya noñ Hôlanda noñ Faransa noñ, wî koy mârkuo kâddusar ke ganii ñundii ninnde annday ke-kodo mendeña koy igennkiye. I Afrikiya noñ Amrika noñ Hînd noñ Sin noñ îkernkiye.

Makatar îni gi Ûrubba lo Sin ko ware gu, ayeje 10 lo 20 ûñunjennkiye. Hâgudu hâbutuu i îningenniña wî, fudda mbo tûkuyey mbo reben mbo nañ ron, i du dabta mbo chayey mbo biraa su nîña mbo siniyey mbo kul ênerinnkiye.

Mârkubañ wîm kanaa nûyee kâddusar **mutfañwo** injennkiye. Injenni gi ta ja gi du, kaa “**garasina**” ila îya iraye. **Garasina** ira wî i sarragta bartam sêy, sâfinenwo nucico niña ye. Wâri ilim garasinañ kâddur ûka-kunuñ, kanaa nûyee mutfañwo mârkuo mo kucu injennkiye.

Hâgudu makatarko wayi-ken, mârkuo tîle mbo



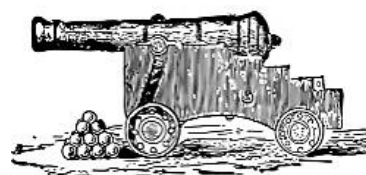
Mârkubañ Sin taña saariñ



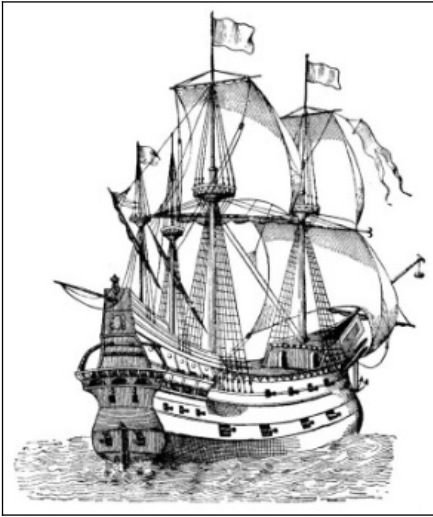
Mârkuba Sin ta



Mârkuba Ûrubba ta



Mutfa



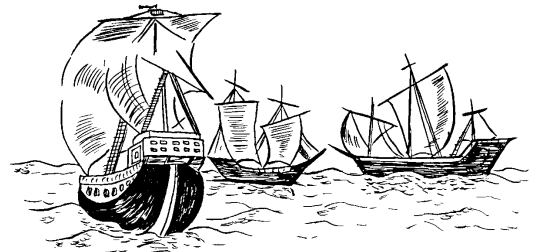
îkendaye, kaŋ yoŋ as yoŋ gê de
îkenniye. Mârkubaŋ **mendeŋa**
nîŋa wî i mutfaŋ baka de
injeniseye, yagu mârkubaŋ
âskarta nîŋa wî mutfaŋ
nîyembo kâddur injeniseye.



Hâgudu sininta 1500 lo 1866 ilim, Afrikiya
kaawo kîbu Amirika nîŋge roko, nîyembo away
indirniye. Wâri ilim, mârkuba tîlem kaa 500 noŋ
koy loynu îniŋgenniye.

Mârkubaŋ chiraŋ nenee kâddusar wî i sininta 1450 lo 1850 wate
gim, darta kâddur mo wânayirinniye. Ili
molo gudo, mârkubaŋ sîlo unŋa nîŋa mbo
makanaŋ nenee mbo îŋara, intawo ela.

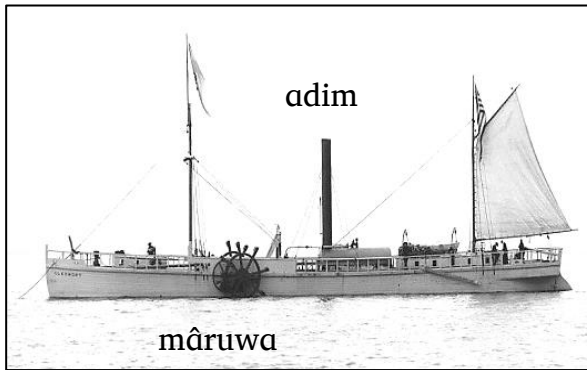
Âmin-âmin mârkubaŋ chiraŋ nenee
wîwo sonaa de igegiye, jiciriyam wânayiri
mbo kûŋoo ôroci mbo ye.



Nîkariyaa

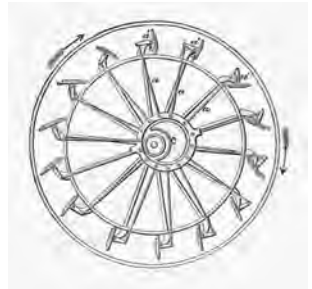
1. Mârkubaŋ chiraŋ nenee wîwo ŋgârim wânayiriyye?
2. Mâmumta mendeŋa igenniŋa wî ŋgâri yêyye?
3. Îgâri tena kanaa nûyee mutfaŋwo mârkubaŋ mo injenniyoŋ?
4. Mârkubaŋ kâddusar chiraŋ nenee wî sininta ŋgara wîm kâddur
wânayirnayoŋ?

Mârkuba sũlo unna nĩ



Mârkuba sũlo unna nĩ gu kangi gĩlan nena gi Robert Fulton sene 1807 ilim tenaye.

Mârkuba ilim gani wasi to tena, wasu rufan saa onin unna kũ warak enin, sũlo ila **mâruwo**

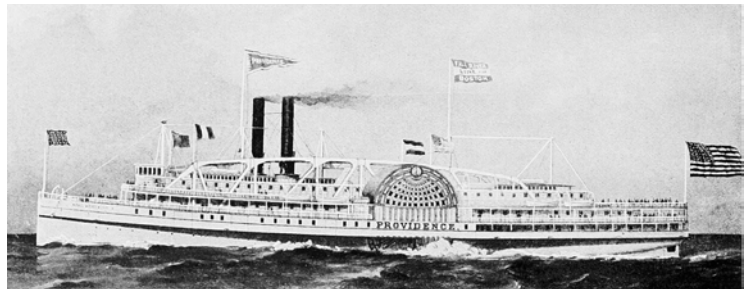


Mâruwa

wanamalanje-ken, mârkuba tiyegiye. Mâruwa ili ti nĩyembo kâddi lo mugudafan nene gi ye.

Mârkuba gi ti mâruwo kamim nene gi ye, hâgudu adimta ûrunjii nĩnjii cukani nene gi ye.

Mârkuban wĩ nĩn kawaa wo sene 1800 lo 1900 tũyi-kanan, Amirika kâddur ken **naharta kâddunjar** ilam tinjerniye.



Mârkuban ila kaa wan njebaa wan māmunta wan ninjenise ye. Yagu saa ullari nigeem sanan niyendaye, ti saa nusurindam de niyegiye.

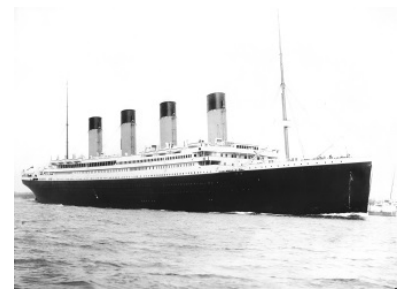
Mârkuban wĩ i chiro koy nene lo, hâbutuu wasi tana sĩngee yon kicimi yon imiran koy, chira mbo niyee ye.

Juri Amirika ta kũde na sene 1861 tãndanina ilim, māmunta nori tan ganiĩ âskarta nĩnam inigenniye. Wãri ilim mârkuban sĩngee mbo gĩmeya le, reben mbo imanaye.

Ili molo mârkuban kâddusar **muhitta** koy neferee enanniye. Ila kaa makatarko Amirika lo Êrubba nĩkee wo niningerniña ye. I koy chiro nene lo, âguri tira gim chira mbo niyenniña ye, âguri tibiya gim sũlo unna mbo niyenniña ye.



Yagu sene 1912 ilim mârkuƙuƙa ti de kâddu
 “Titanik” uru ena. Titanik ti nîyembo gudura tenen,
 tiro chiro nda enndaye. Hâgudu mârkuƙuƙa gu eni gim,
 “Saa bar taɗ saɗan ulndiye” rînaɗ nîyembo
 oɗoɗinanniye.



Mârkuƙuƙa Titanik uri gi

Yagu makatar gîlaɗ na gim de, Biritaniya lo
 Amirika kayi-de kuma tâlij to kâddu saam kûde nindo tâbaɗina saa ula.
 Mârkuƙuƙa ilim kaa niyenniɗa wî 2344 yere, yagu nîɗaa wî 840 de yere. Kaa
 kâddur ûfunɗa gi ta ja gi du, mârkuƙuƙaɗ dîgo dîɗja mârkuƙuƙo kâddi gu kamim
 ucuɗa injenise wî bakaa ye, hâgudu nindaa ilawo koy kallo nomon
 unuɗnden, kaa baka de kul îɗa, tuu wîwo bar tiɗana.

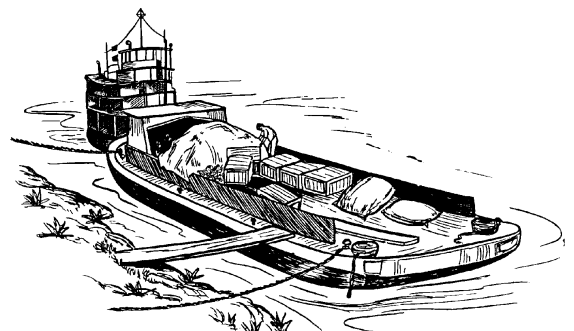
Mârkuƙuƙaɗ sulo unɗa nîɗa wîwo darta kâddur mo wânayiri-de, tuu
 makanaɗ nenee îɗara elanniyere.

Nîkariyaa

1. Kaɗgi ti de gîlaɗ mârkuƙuƙa sûlo unɗa mbo niye gu nena gi ɗga yere?
2. Mârkuƙuƙaɗ sûlo unɗa nenee gîlaɗ na wî ɗgo ru chiraɗ koy enenniye?
3. Sene 1912 ilim mârkuƙuƙa ti de kâddi gi ɗga yere? Hâgudu ɗgâri nda
 tûkayye?
4. Kaa dîgo nîɗa wî ɗgo ken îɗayye?
5. ɗgo ru mârkuƙuƙaɗ sûlo nîɗa wî elayon?

Mârkuƙuƙaɗ sutuɗ but-but na âmin-âmin nâyirii wî

1) **Mârkuƙuƙa sandal** ti ndâbakalaɗi lo naharta
 saa malembo ninjee ilam mâmunta lirra ila
 ninje gi ye. I malembo niyee ye, hâbutuu inje
 wî du boro yon kûmaci yon sîngee yon kicimi
 yon asee yon ninjenisee ye. Tuu makanaɗ ne
 niyee ye, tuu du makanaɗ nenenda yen, mârkuƙuƙaɗ sonaa wî icinge ye.



2) **Mârkuba abbara** ti kaa mbo
mâmunta mbo tîrimbilita mbo ninje, saa
nindiliwi ye. Ti acalko tîrimbilita oyoso
koy nenegiye. Ti koy malembo niyegiye,
hâgudu njindii mbo ganii tiyee mbo fandaŋta nenegiye. Kaa ganii ilam
wato innde-ken, njiŋanta nû uŋugusiye.

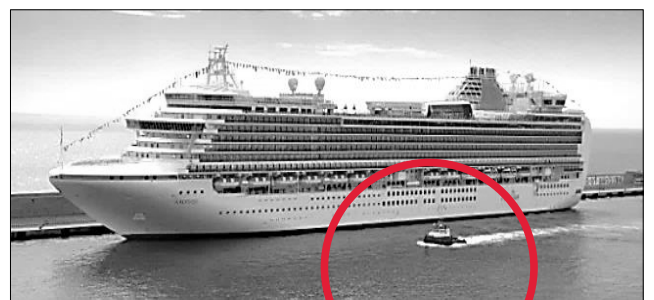


3) **Sâfine kûntenan** nî ti kûntenan
kâddur name ye. **Kûntena** ti rebe yen,
mâmunta kûde nandam dar lo dar
îniŋgegiye. Kûntenan i nîyembo wâsiyee
lo cukani yen, kaŋgi koy kûde taciye.
Hâgudu i kooy sawaa de yen, sâfinem
nindidiŋiku osoronin, dar lo dar naŋ ûnjuciye. Ûnjuran, tîrimbil yakunun
kûntena tîlo-tîlo lamin naŋ magazan mo ûnjuciye.



Sâfine tîle gi kûntenan selteŋiŋ koy têneri.

4) **Mârkuba nucungeg** ti sona ye, yagu nîyembo njuŋŋa ye. Sâfinen
kâddusar wî makanaŋ îniŋa nîyembo njuŋŋa yen, saa
bakam saŋan niyendaye. In ken mârkuba sina gi cunŋan
kamim tanaŋ-ken,
mâmunta ûnjur-ken,
hâgudu cunŋan saa kâddur mo tanaŋ-
ken nunduraŋ kul îkegiye.



Nîkariyaa

1. Mârkuba sandalko tiro ŋgâri wânayirigiye?
2. Abbara ti ŋgârii ninjegiye?
3. Sâfine kûntenan nî gu ŋgârii wânayirigiyon?
4. Mârkuba nucunge gu ŋgâru wânayirigiye?

Tîrimbil ganu kooy niye gi

Tîrimbil ganu kooy niye gi ti ganim mo tiye, wardim tiye, saa dortolam tiye, tâlij mo tiye, ganii tûkunim tiye, kûmacim koy tiye.



Ti jonii taŋ nîyembo mûgulaa yen, ganii kooy mo tiyegiye. Tîrimbila wî i tuu âskarta nîŋ igeye, tuu dâwwayta nîŋ igeye, tuu âsuri nîŋ igeye, tuu kaawo dîgeŋ nîndinjitiŋa igeye, tuu jiciriya nîŋ igeye.

Mârkuba ambukula gi



Mârkuba ambukula gi ti ambukula noŋ ganim mo wan saam wan niye gi ye. Tiro mârkuba noŋ ena lo, **joo** ganim mo tiye nene gi lo, saam du **mâruwo** ninje gu nene gi ye.



Tiro juri dîniya ta mbarlaŋa sene 1939 lo 1945 ilim de gîlaŋgu wânayirna ye. Hâgudu âmin-âmin koy intawo âskarta kâddur wânayirigiye. Intawo sâfineŋ kâddusar mo nucun ganim mo munje wanarin, saam sûr gani ferem yor iyegiye.



Wî tuu joo tîrimbil taŋ mbo nûŋee nenee ye, tuu du joo jînzirta nâmalanjari dabbaba taŋa mbo nûŋee nenee ye.

Âmin-âmin mârkubaŋ ambukul wîwo sutuŋ but-but kîme ganii wari nenee wîm wânayirigiye.

Nîkariyaa

1. Tîrimbil jonii mûgulaa nene gi ganii ŋgara wîm tiyeyoŋ?
2. Mârkuba ambukula gu ŋgo ru ambukula uruŋayoŋ?
3. Mârkuba ambukula gi saam ŋgâri mbo tiye? Ganim mo ŋgâri mbo tiye?
4. Tîrimbil ganii kooy niye gi yoŋ, mârkuba ambukula gi yoŋ ne-ken, ŋgârii nânayiritiyon?

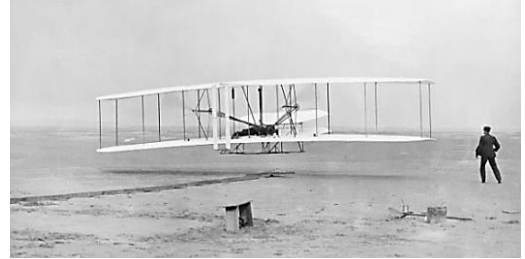
Âgurim niyee wî

Tayara

Tayara ti dole fîr nigegiye, ti nefeferi kuci noŋ de nenegiye, yagu nefeferi taŋ nimirinda ye.

Kaa alle na wî i hâbutu dole fîr enndento kîme nîyembo imirna, yagu wasaŋannde. Tayara ti makano nîyembo njuŋŋo dole nondonto tinndegiye.

Sene 1903 ilim de, Orfil Rayt mbo tîyar ta Wilbur Rayt mbo, i de gîlaŋ tayaro dole fîr nige gu nîmana ye. Tayara gi nîyembo dole toyonnde, hâgudu nîyembo nelle takinde, yagu fîr tenaye.



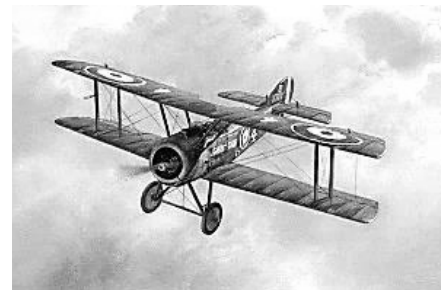
1903

Hâgudu i ilim de usulnde, kîman sîkal kîman sîkal ke-de, tayaraŋ ili molo njuŋŋaa îmanaye. In ken kaa tuu “Hâbi îni gi tûkindiye” ru nindirniŋa ila, tayara turnaŋa naso îbina.

Tayaraŋ ila wâkit ilim nefeferi îniŋa sîŋgee mbo rebeŋ mbo mulfaŋ mbo igerniye. Hâgudu makanaŋ mâruwaŋ ninimirii enen, ila mbo tayaraŋ urnanjenniyere. Mârkubaŋ koy mâruwaŋ ne saam kûde niyee ye, hâgudu tayaraŋ koy mâruwaŋ ne dole nurnanjee ye. Yagu tayara ti makano nîyembo njuŋŋo tinndegiye.



Tîyarce Rayt uri wî i Amirika na ye. Yagu wâri ilim, Ūrubba koy kaa tuu tayaraŋ nîmee îndiyye. In ken nori dîniya ta gîlaŋ na sene 1914 lo 1918 ilim, Amirika lo Ūrubba lo tayaraŋ ne norim olonayye. Wâri ilim tayaraŋ nî gâyiriya gi tuu ganu annday nige ye, tuu kanaa nûyee kucuŋ nuccumee ye.



Wâri ilim, nori ta jam tayaraŋ nîyembo rogol njuŋŋa ûsayye.

Hâgudu sene 1933 ilim, tayara tajar to makatar mo îninge gu gîlan enaye. Tayara gu DC-1 uriye. Ti makanan mbara njuɲɲaa nene gi ye, ti tîɲara-kunuɲ, kaawo makatartam nîyembo awun tenaye. Ganii nelle nam koy kaa celcelo de îkenniye.



DC-3

DC-1 ti kaa 12 nulusinniye. Ili molo DC-2 uru îmana, ti DC-1 molo njuɲɲa lo celcela lo kaa 14 nulusi lo, njebaa koy dar lo dar nîningenniye. Intawo boko kâddur îmananniye.

Ili molo sene 1935 ilim, DC-3 wo îmanaye. Ti kaa 20 molo dole nulusinniye, hâgudu tuu kaaraje koy enen, kaa kûde fiso koy iyeniseye.

Tiro kaa nîyembo oɲonɛn, darta kâddur mo ulanniye. Tuu âskarta nîɲ, tuu makatarta nîɲa ulanniye. Inta mana tuu âmin-âmin koy wânayiri indaye.

Ili molo DC-4 uru makanan 4 nene gu îmana. Hâgudu tiro molo njuɲɲaa koy îmesina. DC-6 uru sene 1952 îndinara ili, kaa 100 molo dole koy tulusiyye. Yagu ili molo tayaran tuu ɲundii koy îndinaraye.



DC-6

Nîkariyaa

1. Tayara gîlan na gu ɲgata lo enayon?
2. ɲgâri tûka tayaran njuɲɲaa enaye?
3. Tayaran tajar taɲa wî kaawo ɲgârim awun ena?

Tayara Jet

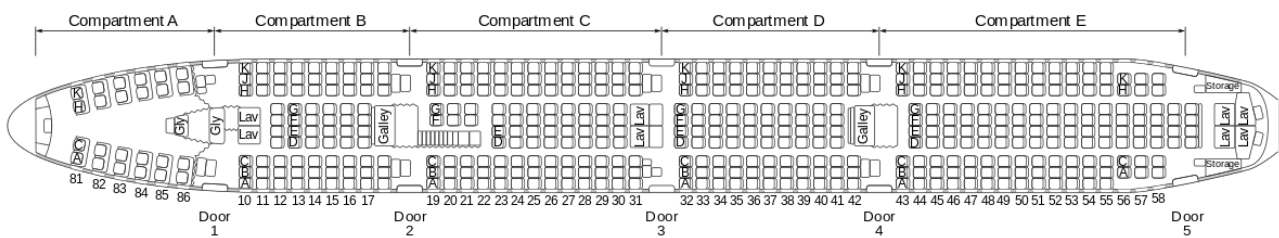
Tayara Jet ti mâruwan mbo niyenda ye. Ti makano sûlo nîyembo njuɲɲaa nû bosonɲa do tîndinjaru ne, celcelo niyegiye. Ti tayara mâruwa ta molo njuɲɲa lo, tiro molo fayit tîɲari. Hâgudu ti dole kilak! noyose ye, bosonɲon taɲa du nîyembo nârɲire ye.



Tayaran̄ âskarta n̄ña “jokorta” i koy boson̄gon̄ nenee ye. Hâgudu tayaran̄ tajar taña kâddusar wî koy boson̄gon̄ nenee ye. DC-8 sene 1958 lo 1972 îndin̄ara ili ti boson̄gon̄ 4 nene gi lo, kaa 200 molo dole koy nulusi ye.

Âmin-âmin chârikan̄ tayaran̄ kâddusar nîmee wî fayt n̄naña wî, chârika Bôyin̄ Amirika ta gi noñ, hâgudu chârika Erbus Faransa ta gi noñ ye. I tayaran̄ tuu kaa 300 lo 400 noñ nulusii îmegiye, tuu du 700 lo 800 noñ nulusii îmegiye.

Tayaro sule lo mesere-ken baran̄ n̄njiraña tene. Baran̄i yakun̄uñ kûtin̄ n̄ rukko tenegiye. Mañ kûti baran̄i do na gim n̄uñan, tayara âbiyar molo dole tiye-ken, âbiyari jerteye.



Kûtin̄ tayaram kûde na wî

Hâgudu tayaran̄ kâddusar wîwo n̄ree wî, i kaa mbara lo tafak lîrari injeniseye. I gani un̄ugusi gi du, tayara ta durmi molo dole dollo ye. Kaa tayaro nurayee wî i n̄yembo kâddur gâr ke, tayaro raya osinjeye.



Nîkariyaa

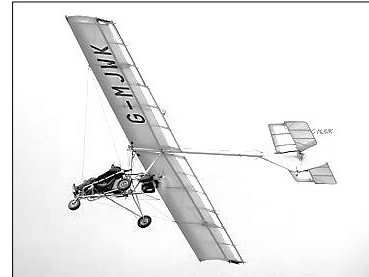
1. Tayaran̄ Jetta wî ngâri mbo iyegiye?
2. Tayara mâruwa ta gi mbo boson̄go ta gi mbo ngâri teneneñesire?
3. Tayaran̄ kâddusar wî kaa ngarna noñ ulusi?
4. Mañ tayara mbo ngur gato ninndeyon̄?

Tayaraṅ but-but na wî

Âmin-âmin tayaraṅ but-but kâddur îndîṅara. Ila mana tuu ânjurosi dîsir na wîm kesere wî ye:



Tayara askarta jurim wânayiri gi



Tayara wâlwala kaṅgi tîle tunugusi gi

Tayaraṅ kaa kâddur ṇuṅ makatarko iye wî:



Tayara kâddi kaa 500 molo dole koy nulusi gi



Kimîṅ sonaa koy unugusiye



Tayara sona kaa 20 noṅ nulusi gi. Tuu mâruwa mbo niye ye, tuu du bosongo mbo niye ye.



Tayara sona tajar ta fandaṅ wânayiri gi

Tayaraṅ kâddusar mâmunta mbo malta mbo dar lo dar nîninge wî ye:



Tuu mâmunta durmi dollo unuciye, tuu du kura dollo unuciye.



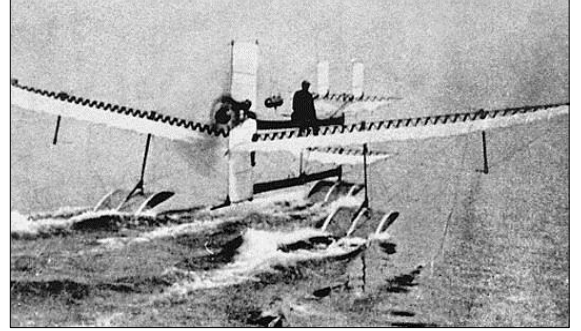
Tayaraṅ saa nîṅa

Mboro tayara saam sūr turnaṅki noṅ ndironṅ? Kaa tuu tiro sene 1876 ili molo ndâyṅar mîmanti ru joo kâddur jarbu ena.

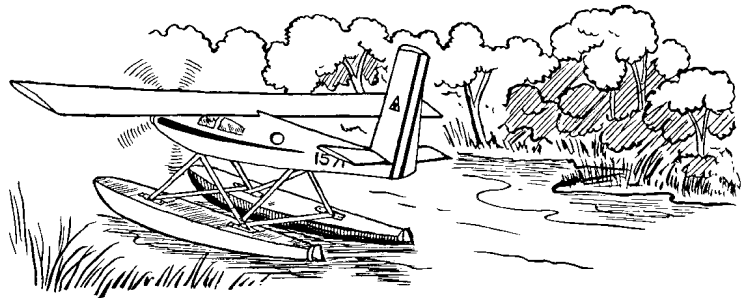
Yagu kaṅgi ti de tayaro saam fîr nendena gi Henri Fabre sene 1910 ilim fîr tendenaye. Ti dar Faransa na ye.

Tayara ti tena gi, joo gûrta nenenda ye, yagu âwamaṅ kaṅ nenegiye. Âwama ti saam dole de nucice ye, saam nacinda ye.

Tayara gîlaṅ na gi âwamaṅ kaṅ, dûmmo mbara ujim tîlo ucuṅaye. Yagu tayaraṅ saa nîṅa âmin-âmin âwamaṅ cukani mbara mbo de îmegiye.



1910



Tayara saa nî gi turnaṅtiyoṅ tûsurtiyoṅ, gani saa nû wâsiye lo cukangu ninndegiye. Ti kâriṅ âlolo ko gudura kul nurnanje ye.

Hâgudu tayaraṅ tuu âwamaṅ nenenda lo, mârkuḅa noṅ de saam sūr nurnanje indaye. Ilawo “mârkuḅaṅ fîr nîgee” uriye. Wî mana tuu, kaawo saa molo dîgo nîndinjiye, tuu du âskarta wânayiriye.



Tayaraṅ saa nîṅa tuu âwamaṅ mbo joo mbo koy nene lo, saam ûsuri-ken, âwamaṅ mbo ûcuciye. Ganim mo ûsurtiyan, joo ndîṅar ûcuciye.



Tayaraṅ wî nîṅ kawaa mbo kaa jîsaa mbara lo sininta 1930 ilam Afirikiyam kêru gani annday ke filimta mbo kitabta mbo îndîṅaraye. Tayaraṅ ila saam wan

ganim wan kooy nûcuci lo, nîyembo awun igen kul êrinniye. Inta mana tu leri garanji noŋ onjoronaye, tu du leri wara ta gi noŋ onjoronaye. Chârika tayaran wî nîmana gu Sikorsky uriye.



Nîkariyaa

1. Kanji ti de gîlan tayara saa nî gu nena gi nga ye?
2. Tayaran wî saam ngâri mbo ûcuciye?
3. Tayaran wîwo ngâri-ngâri wânayirigiyon?

Âlikabtar

Maŋ âlikabtarko tângit jîkalon?
Âlikabtar ti tayaran tuu molok but ye. Ti ñefefer nenenda ye. Ti mârûwo kâddu celcelo namalanjo kûm nene gi ye. Hâgudu mârûwo tu sino takko ninje gu kuram nene gi ye.



Âlikabtar ti gani tam de ñuŋ ili molo de nurnanje ye, tayaran tuu wî noŋ gani tiŋarito wâsiyo ninndenda ye. Ti turnaŋan gani tanjaŋo koy nîkegiye, hâgudu ti kiye-de âgurim gani tîlem tusultiyan koy tuciceye.

Yagu âlikabtar ti tayaran tuu wî noŋ in dole noyosenda ye, in ñelle nîkenda ye. Hâgudu mâmunta in kâddur nulusunda ye. Âlikabtar ti gâyiriya taŋ nîyembo kâddur ye, yagu in ñelle nîkenda ye.



Kanji âlikabtarta nîyembo nîmesina gi Igor Sikorsky uriye. Tiro sene 1889 uŋanaye. Ti sina lo koy ñarŋari lo hâbutuu kooy tosiŋko tesereyye. Ti sininta 12 tene ilim, âlikabtarko jariya nû lâstik mbo niye gu tenayye. Hâgudu ti îndiye dole na gim taka gim, kûlliye hanndasa gîmeya nî gim gâr

tenayye. In ken ti Orfilta Wilbur Rayt mbo tayaro îmano tinaŋa-kunuŋ, ti koy tayaro tîmanto kûrim nduŋ gîmeya ndâŋin, tayaran̄ but-buta kâddur tîmana.

Sikorsky tiro dar Ukuraniya uŋanaye, hâgudu Rûsiya gâr ken kadam tenaye. Yagu ñori dîniya ta gîlaŋ na ilim, Rûsiya wo juri kûde na mbo sule na mbo nîyembo wandaŋana sîkal, Amirika taka. Amirika taka gim, ti châriko tayaran̄ gîmeya nû tena.

Ili molo ti âlikabtarko jarbu ken tîmana. Ñori dîniya ta mbarlaŋa tûka gim, âlikabtarta âskarta nîŋa Amirika mbo Britaniya mbo koy tiro molo ulaye. Âmin-âmin koy chârika ta gi âlikabtarta kâddusar kîme ndînju torokeye.

Âmin-âmin âlikabtarko hâbutuu kâddur but-but wânayirigiye. Bûgaŋ kâddusar mo, bôlista âlikabtar mbo bûri annday ke, tîrimbilita wâbaŋirnoŋ kaa jânu ken wâriŋoŋ, bôlista ganim mana wo indiriye.

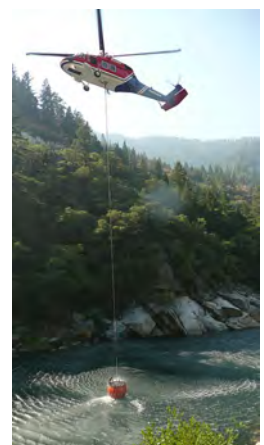
Hâgudu sahafiŋ koy hâbutuu nûkaa inda-ken, ko sîkal telefiziyoŋ mo enjebeye.

Hâgudu âlikabtar mbo kaa wajaytawo hâkkim mo celcelo lamo îniŋgegiye. Kaa saa ulan koy, lamo dîgo îndinjiye.

Hâgudu ganii rekeje hâbutu tu saŋan tacinda ilam koy, ti ko sûr hâbutuu tameye. Hâgudu gani îriju nene ilim wasi turnaŋan koy, saa yoŋ boro yoŋ nar toykeye.

Nîkariyaa

1. Âlikabtarko tayaran̄ tuu wî molo ŋgâri teneŋeŋesire?
2. Âlikabtarko ŋgârii wânayirigiyoŋ?
3. Sikorsky ti sina lo âlikabtarko tento tinndenniye. Maŋ du ŋgâru gento ninndeyoŋ?



Mundim gani kiyeje nîm niyee wî

Mundi aye mbo kiyeje mbo inda gi ngonda yon? Ti âbiyar molo nîyembo dole ye, hâgudu âguru koy nenenda ye.

Kaa alle guru molo koy ayo sîkal ti ngâru tenegiyan osiŋto inndana. Yagu ili molo kâddur muŋuna de sene 1969 ilim de, kaa tuu ayem waka.



Ŋgo ken ayem wakan mosiŋti. Yagu mosiŋto minnde-ken, dûmmo lân kaa ŋgo ke-de ayem wakan mosiŋti.

Sene 0 lo 1000 ilim kaa Sin taŋa hâbutuu kaŋ nimiliŋaŋ tûn sôgu dûŋgu “bârut” uru enaye. Bârut gu tûmim loyn wasu îbibinin tunduduriye. In ken nimo bârutko nucuŋ wasu nîbin warcico enaye.



Hâgudu turkasam de bârutko ammal ken, nimaŋ kâddur wâri tîlem de enjebo enaye. Turkasa ilu “taŋi ñilliŋta nî” uruŋaye.

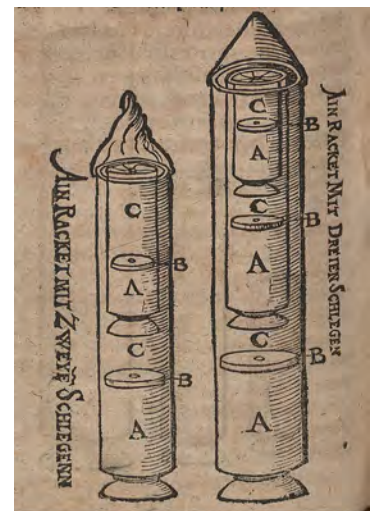
Sene 1232 ilim, Siniyinta mbo Mâŋgulta mbo usuruna ilim, Siniyinta nimaŋ wasu nenee wî mbo Mâŋgulta wo uraŋgalaye. Hâbutuu tillii bârutko loyn ñelle warcice wî “sârukta” uriye.



Ili molo kaa darta tuu mana koy sârukta bârut mbo niyee wî osiŋaye. In ken sininta 1400 ilam, kaa sârukta juriya nîŋa kâddur ena.

Hâgudu sene 1561 ilim, kaŋgi tu Alamaniya na kitab sâruk bârutta ganii mbara yon kaŋ yon nene gi to katab tena. Sâruk gu, bârut kura mana gu wasu îbibinin, âlolo ko tunudir-kunuŋ, tu gu tîbibinin âlolo ko, in ke-de fayit ñelle tîkegiye.

Âmin-âmin sârukta ayem nîkee wî, wî nîŋ kawaa ye.



Yagu sârukta gîlaŋ na wî, saŋan gani tâbasinŋke gu nicham ken warcicendiyye. Yagu sininta 1600 ilam, kaŋgi Issak Nûyuten Biritaniya na ili, hâbutuu nayii wî ŋgo ken wate taŋ bûri kaŋ tena. In ken, kaa bûri ila kul sârukko warcan, gani innde ilim uccumaŋto osiŋa.

Hâgudu sene 1898 ilim, kaŋgi Rûsiya na sâruk mbo gani kiyeje mbo aye mbo inda gim ko annday ento tândayŋara. Tiro mirsi taŋa Konstantin Tsiyolkofsky uriye. Yagu wâri ilim sârukta bârut mbo nîyee ila saŋan in ñelle îkenden, hâbutu ñami noŋ ninda lo wasu nûrfayi mbo sârukko niye gu ndâyŋar katab tena. **Ñami sâruk ta fandaŋ gi** sârukko bârut molo fayit ninjegiye.

In ken sene 1926 ilim, kaŋgi Amirik na Robert Goddard uri gi, sârukko ñami gi mbo niye gu gîlaŋgu tîmana. Sâruk gîlaŋ na gi fîr ken tindena gi, sâniyeŋ mbara caku tindena. Hâgudu dole mitirta 12 caku toyona. Hâgudu ñellekandi to mitirta 56 ko tûsura. Igi ndâŋa sârukta âmin-âmin nindaa wî nî gîlaŋgi gi ye.

Ñori dîniya ta mbarlaŋa ilim, sârukta juriya nîŋa wî nîŋ kawaa njuŋŋaa kâddur ena. Ili molo sene 1957 ilim, kaa Sûfet taŋa hâbutu dîniyo namalanjo sâruk mbo ndon ela. Hâbi gu **“gamar al-sinayi”** uriye, gamar al-sinayi gîlaŋ na gu Sufutnik 1 uruŋaye. Ti gûrkundi noŋ ninda lo, âriyalta 4 nene gi ye. **Âriyalta** ila mbo kaa ganim mana gani ŋgaram tiyegiyon osinjeye. In ninda gi mbo, kaa gani kiyeje nî gu annday geya wândaŋinaye.



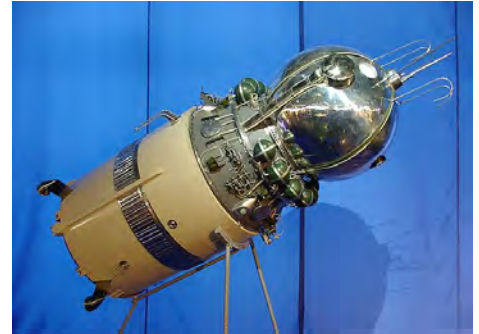
Sufutnik 1

Nîkariyaa

1. Sârukta gîlaŋ na wî ŋgata lo enayon?
2. Sârukta gîlaŋ na wî ŋgâru wânayirinniyon?
3. Sâruk bârutta gani mbara yon kaŋ yon nene ili ŋgo ken ñelle tîkegiyon?
4. Kaŋgi sârukko ñami noŋ ninda mbo niyeto gîlaŋ nena gi ŋga yon?
5. Ti de gîlaŋ gamar al-sinayu sâruk mbo nenjebena gi dar ŋgara gi yon?

Kaa gîlanḡu mundim yosa nândanina wî

Gîlanḡu kaa sârukta mbo gamar al-sinayin nonḡ hâbutuu tuu nonḡ mundim enjebesina. Ili molo kanḡu enjebento inndana. In ken nintika kâddur kesin, hâbutu rebenḡ mbo, **sogoya nonḡ nindo**, kanḡi tuḡuḡ-ken mundim nondonto îmana, hâgudu **sârukko njuḡḡo** hâbi ilu koḡḡon mundim nondonto îmana. Tiro kano nûye nḡḡu tarcice gi nonḡ de narcito ena. Hâgudu kanḡi gi ganim mo tûsuri-ken, bar mo tûsurto îkala.



In ken kaa i de gîlanḡ kanḡu mundim nondona wî, kaa Îtihadi al-Sûfet taḡa ye. Îtihadi al-Sûfet gi ti Rûsiya mbo darta tuu mbo tîran kûcaḡ dar tîlo ûkanniye.



Sogoya Yûri Gagarin nḡḡ toyona gi



Yûri Gagarin

Sene 1961 aye 4 ilim, kanḡu Yûri Gagarin uri ilu de gîlanḡ gani kiyeje nîm ondonaye. Ti gûrkundi gani ta gu telle tamalaḡa ye.

Tamalaḡi-gim, wâri tula gi njindi nonḡ dâgigaḡ 48 tula.

Hâgudu ganim mo tûsuri gim, gani îni gi saa molo nḡlle yen, ganim munḡe tara-kunuḡ, sogoya molo lûdaḡ nâgati nârkawira nî gi mbo ganim mo tûsura. **Nâgati nârkawira nî** gi ti kanḡu dole lo malembo ganim mo nûnjuci ye.

Ili molo kaa tuu koy Sûfet lo Amirik lo koy enjebena. Ila mana tu kanḡi Amirik na John Glenn sene 1962 ilim, ti dole yon ganu joo kaḡ tamalaḡa. Hâgudu iyaḡatam gîlanḡ noyona gi ti Sûfet na ye, sene 1963 ilim toyona, mirsi taḡ Falentina Tereshkofa uriye.



Nagati nârkawira nîḡ

Kaa i de gîlaŋ ayem naka wî

Kaa mundim dole noyosee wîwo “**rawayit al-fada**” uriye. Tuu yon ganu namalaŋaa ye, tuu du yon ayo nanarkaa ye.

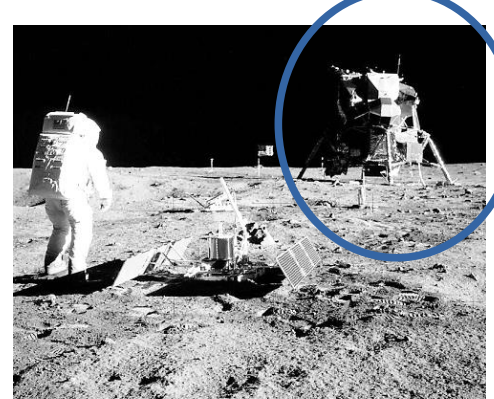
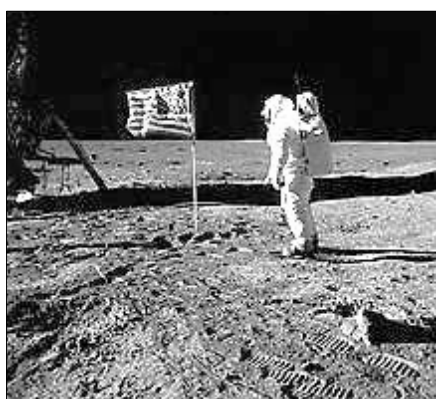
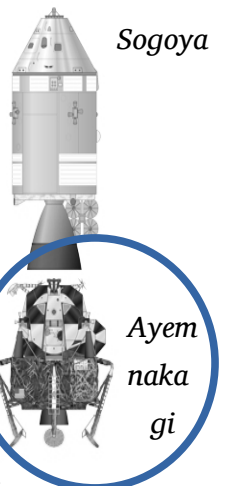
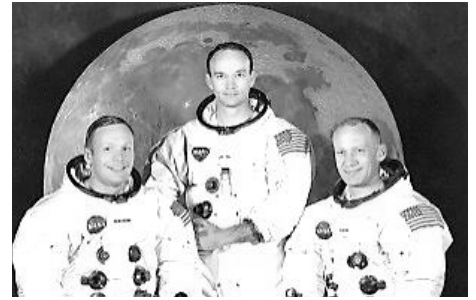
Kaa i de gîlaŋ ayem noyonaa wî kaa Amirik na ye. I kaa kaŋ ye, sâruk îni du Afollo 11 uriye. Sene 1969 ilim wakaye.

Sâruk îni gu ganii tur inndidiŋinaye, ûyo mana mbara na wî kaa unuŋtiŋa ye. Kaŋ na dîsir na wî du, wasu rûfayu nânndakaciro, kaawo dole nondontiŋa ye.

In ken sâruk ili mbo kaa kaŋ oyona. Yon ayem munje waka-kunuŋ, Mikayil Kollins uri gi ti sogoya dole na gim dâl-dâl ken têreŋa, kaa mbara na wî hâbi inndindiŋina mbarlaŋa “LEM” uri gi mbo ayem waka. Nakaa mana ti de gîlaŋ ayem joŋu nunduŋa gi Nîl Amstroŋ uriye.

Tunduŋa gim ŋgo tîrnaŋa, “Kaŋgi tîle de ayem joŋu tunduŋa ye, yagu kaa kooy ûyom wârîŋa ye.” Hâgudu nakaa mana mbarlaŋa gi mirsi taŋa Edwin “Buzz” Aldrin uriye. Ayem waka gim, ilim sûlo kûyyen, sûlo i wanaŋa wî mbo de kuri indirniye.

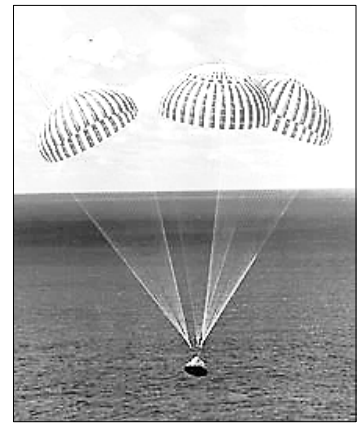
Ilim berig Amirika to indila. Hâgudu ânjurosi ludaŋ kul, kûmaci aye molo ndeleŋ kul, hâgudu makano hâbutuu ayem nûkasii wîwo nândarito nduŋ ela.



Ili molo “LEM” uri gi mbo sogoya îni dole na gim yon, sogoyam nuŋ, “LEM”ko fasiŋ, ganim mo wâlandira. Wâlandiri gim, sogoya molo nâgatari nârkawira nîŋ kaŋ ndîŋar, ila mbo malembo saam sûrin, âmbubo sûlo nû saam dole usula.

I ayem yon ûsuri gim, kaa kâddur telefiziyaŋ mo îkala, hâgudu râdiyem koy ûren inaŋa. Kaa ninaŋa mbo nîkala mbo heluŋ miliyonta 500 noŋ ye.

In ken kaa ganim molo ayem kalla mbo de ko wâlandira. Ko wâlandiri gu, joo 9 uŋuna. Kaa dîniya taŋ aŋab rînaŋu nîyembo oŋoŋina.



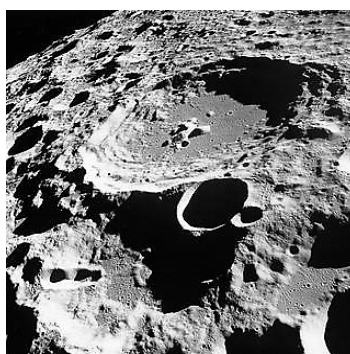
Saam ûsura gim

Nîkariyaa

1. Kaŋgi ti de gîlaŋ mundim noyona gi ŋga yon?
2. Ti tâlandiri gim, ŋgo ru sogoya molo lûdaŋ nâgati mbo tûsurayon?
3. Sene ŋgara gim kaa ayem yon joŋu unduŋon?
4. Sâruk kaa ayem noyona wî nî gi ganiî ŋganna teneyon?
5. Kaŋgi ti de gîlaŋ ayem joŋu nunduŋa gi ŋga yon?
6. Ayem nakaa wî ŋgâri ena?
7. Aye molo ganim mo ûsuri gim gani ŋgârim ûsuroŋ?



Ayem sêy ganu îkala



Ayo munje lo îkala gi



Mûco gi ti kûmbuyutar sâruk Afollo 11 ta gu kallo ninjeto nena wî nî kâddi ye. Mirsi tana Margaret Hamilton uriye.

Kiyeje nâmalanjari wî

Kiyeje nâmalanjari wî i hâbutuu inta molo kâddusar wo namalanje ye. I gani mbara ye. Tuu Mula tenaye, tuu kaa îmanaye. Aye ti ganu namalanje ye, gani du âyngö namalanje ye, wî Mula tîmana ye. Malanja îni gi du bûri fandaŋta ne wamalanjeye, bûrti îni gu “**madar**” uriye.

Hâgudu kaa koy hâbutuu dîniyo namalanje kîman dole enjebena, ilawo “**gamar al-sinayi**” uriye. Âmin-âmin darta kâddur gamar al-sinayiŋ kîman dole enjebena, i kâddur ûka molo intikirinde.

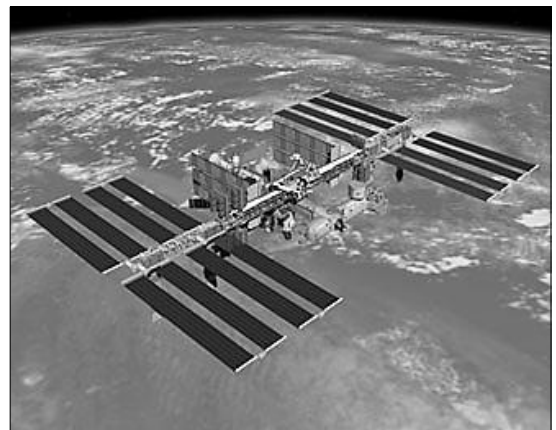
Inta mana tuu dîniyo sîraŋ nudee ye, hâgudu tuu ganim nûkasi mbo âyngem nûkasi mbo ayem nûkasi mbo, kiyeje tuum nûkasi wo kooy nodooree ye. Kaa hâbutuu nûkaa odorona ila sero, hâbutuu kâddur osinjeye. Kaa wî “uluma al-fâlak” uriye. Gamar al-sinayiŋ tuu du hâbutuu telefiziyaŋta nîŋa mbo, râdiyenŋ nîŋa mbo ñoroka taŋa mbo nenjeebe ye.



Gamar al-sinayi

Gamar al-sinayiŋ i kooy âriyalta mbo nâyirii ye, âriyal ti hâbutuu tenjeboŋ tulusuŋ nige gi ye. Hâgudu i helu kooy **taga chamchiye** mbo nâyirii ye. Taga chamchiye ti unŋkandi âyngge ta mbo buttariyo tandamin, buttariye du gamar al-sinayu tînayirigiye. Tuu du makanaŋ nenee ye. Mi ganim mo sêy dole mesere-ken, gamar al-sinayi ti kiyeje mbo nûne de ye.

Hâgudu darta tuu tîran, gamar al-sinayu nîyembo kâddu, kaa ti tindam yon ûŋunje gu îmana. Tiro “**mahatta fada al-dâwli**” uriye. Ti ganu namalanje lo, ganim molo dole kîlon 354 mo tindaye. Malanja ta gu du, celcelkandi to njindim kîlon 28,000 noŋ tiŋari.



Mahatta fada al-dâwli

In ken ti njindi tîle caki noŋ mbo ganu kooy tamalanje. Ti taga chamchiyenŋ kâddur mbo nâyiri gi ye.

Darta nolonaa wî i daraŋ ken,
ilim ko wâyirigiye. Kaa mbara yon
kaŋ yon yon, ayeje ŋun wâlasireye.

Kaa noyosee wî i oyonan,
hâbutuu dâwe nîŋa mbo ûlum taŋa
mbo jarbu ken osinjeye. Hâgudu
hâbutuu mahatta taŋa koy sero
orgoreye.

Âmin-âmin koy daraŋi mbo ko
êriye. Hâgudu kaa tuu gani kiyeje nîm ko îkalto ninnde njiŋanta kâddur
ndîŋ ko sîkal êriye.



Kaŋgi mahatta molo tîŋara

Nîkariyaa

1. Hâbutuu nâmalanjarii wî ŋgârii ye?
2. Gamar al-sinayiŋ wî ŋgârii wânayiriyon?
3. Gamar al-sinayi ti ŋgâri mbo tâyiriyon?
4. Mahatta al-fada al-dâwli ti ŋgâri yon?

Jera ujim mana

Kaa âmin-âmin wâri kiyeje nîm hâbutuu kâddur osiŋa, yagu ûyom
koy hâbutuu osiŋto ninnde kâyiri indaye. Kaa tuu ayem maktabko îmanto
esere, tuu du kiyeje nîlle na narku îkalto esere. Yagu maŋ du ujim ŋgâru
gosiŋto ninndeyon?

Âso riya

Kitab igu gîlanu dar Bîro kanaa sutu Awajun uri taŋa mbo îndîŋaraye. Hâgudu hâkkuma Bîro ta gi îndiyen mo tandaya gâr enaye. Ili molo kanaa înglizi mbo hâbutuu rok ken îndîŋaraye. Kitab ili kanaa înglizi mbo “Vehicles of the World” uruŋaye. Sene îndîŋara gi du 2018 ye, nîndîŋara gi du SIL International te. Tîndîŋari gim, kaa ninnde kanaa tuu mbo rogolonîŋ ulto izinko tunduŋa. In ken kanaa masaraka mbo morgolonîŋaye. Yagu kanaa masaraka mbo koy tuu ndis, tuu rok ken mîndîŋar ye.

Kaa norgolonîŋa wî: Juma Ibrahim Harun noŋ Abderazik Mahamat Ahmat noŋ Ishak Kamis Mahamat noŋ Gamar Mahamat Harun noŋ Abdalmajid Abdalla Sileman noŋ Yunisa Kuwa noŋ ye. Hâgudu âfandin dûkum Gaga taŋa wî landir sîkal kâddu awun ambenaye.

Sûraŋ kitab gi taŋa du ganii mula wî acal mo munduŋa rakiti:

Waraga	Sûra	Sûraŋ nena wî
Ganim mo niyee wî		
5	Karra ŋori tag (Mâsir)	© SIL International. <i>SIL International Illustrations: Art of reading 3.0 (2009)</i>
	Karra ŋori tag (Yunan)	By Firkin, Public Domain, https://openclipart.org/detail/261130/chariot-2
6	Karra dalaje nî	© SIL International
7	Karra makatar ta	© SIL International
8	Karra joo as nene gi	© SIL International
	Karra joo as nene lo ôroca gi	By Pearson Scott Foresman - Archives of Pearson Scott Foresman, donated to the Wikimedia Foundation, Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=2534795/
	Karra joo mbara nene lo ôroca gi	By John Thomson (1837-1921) - London Cabmen Uploaded by Fæ, Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=15329530/
	Karra kanŋi tucuŋge gi	© Rémi Kaupp, CC-BY-SA (https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/) (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Dockworkers_in_Cap-Haitien.jpg)
9	Karra sandukko neneŋ (de kîŋgi mbo)	© SIL International
	Karra sandukko neneŋ (bere mbo)	By Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed, CC BY-SA 4.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=23870522/
	Karra sandukko neneŋ (moto mbo)	Motorcycle cart in Punjab 09/11/2019 (according to Exif data) Own work Mulkh Singh CC 4.0 https://en.wikipedia.org/wiki/File:Motorcycle_cart_.jpg
	Karra alle na ôroca gi	© SIL International.
11	Karraŋ tâlj taŋ (înjâr mbo sirgi mbo)	© SIL International.
	Karra tâlij ta (bere mbo)	Public domain, https://openclipart.org/detail/261482/sled
	Karra tâlij ta (sina)	By mystica, Public domain https://openclipart.org/detail/15849/snowmobile
	Karra tâlij ta (kâddi)	Arctic snowmobile with heated cabin. Kirill Borisenko - Own work.

		TTM-1901-40 snowmobile during the "Armiya 2020" exhibition. CC BY-SA 4.0. Created: 29 August 2020 https://en.wikipedia.org/wiki/Snowmobile#/media/File:TTM-1901-40_snowmobile_during_the_%22Armiya_2020%22_exhibition_(front_view).jpg
12	Kûti (kaa mbara mbo)	CC0, https://pixabay.com/en/chair-litter-sedan-transport-2027864
	Kûti (kaa as mbo)	A Korean gama, c. 1890. unsigned - Library of Congress[1] "Closed chair of upper classes of nobles - used by men & women" Public Domain. Created: circa 1890 tps://en.wikipedia.org/wiki/Litter_(vehicle)#/media/File:Gama2_crop.jpg
13	Raksha (rasam enag)	© SIL International
	Raksha (sûro udanag)	By Arnaud-Victor Monteux - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=27463188
	Raksha (ajala mbo)	https://www.cleanpng.com/png-central-park-pedicab-tours-auto-rickshaw-cycle-ric-2098229/
	Raksha (bâbur mbo)	By Mariordo (Mario Roberto Durán Ortiz) - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=22425221/
14	Biskilit alle na	By Unknown - The velocipede: its history, varieties, and practice; author: J. T. Goddard; publisher: Hurd and Houghton; location: University of Princeton: OCLC: 12320845 OCOLC: 659342545, Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=19220093
	Biskilit kanġi mbo	© SIL International.
	Biskilitta jiciriya nîġ	By Skeeze, CC0, https://pixabay.com/en/cycling-cyclists-bicycles-riders-703795/ / Desaturated and cropped from original
	Biskilit kimiġ nî	By Karen Arnold, CC0 Public domain, https://www.publicdomainpictures.net/en/view-image.php?image=160619&picture=child-riding-trike-illustration/
15	Motor alle na gi	Photo by Softeis , CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=142872/
	Motor	© SIL International
	Motor joo kaġ nene gi	By Degoragon - Own work, CC BY-SA 4.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=49464140/ / Desaturated from original.
	Motor kanġi mbo	© SIL International
17	Tîrimbil	By IFCAR - Own work, Public Domain https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=2958517/
	Tîrimbil (1896)	© SIL International.
	Tîrimbil (1906)	By j4p4n, Public domain, https://openclipart.org/detail/46909/model-t-1906-car
	Tîrimbil (1920)	By j4p4n, Public domain, https://openclipart.org/detail/189482/solid-old-car
	Tîrimbil (1957)	© SIL International.
	Tîrimbil 1966	By Molumen, Public domain, https://openclipart.org/detail/1512/gaz-21
	Tîrimbil	CC0, https://pixabay.com/en/suv-vehicle-suburban-drive-29064/
18	Tîrimbil âmin-âmin na gi	By IFCAR - Own work, Public Domain https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=2958517/
	Tîrimbil tâksi	https://www.pngall.com/taxi-cab-png/download/12614 CC 4.0 BY-NC
	Gurda tîrimbil ta	By State Farm https://flickr.com/photos/40567541@N08/7838241314 , CC BY

		2.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=47453167/
	Tîrimbil nûrsudarninda gi	© SIL International
	Tîrimbil jîciriya nî	By Cord Rodefild from Ulm, Germany - Mika Häkkinen, CC BY-SA 2.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=5208962/
	Tîrimbil kâddi	By IFCAR - Own work, Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=2958517/
	Tîrimbil sina	By Matthias93 - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=4758312/
20	Jarrara	© SIL International
	Jarrara sîngee mbo	CC0, https://pixabay.com/id/penebangan-log-truk-pengangkutan-log-36093
	Jarrara kûntena nameg	By Xnatedawgx - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=48670399/
	Taŋkar	By Jum Gordon - http://www.dodmedia.osd.mil ; VIRIN: DA-SD-06-08723, Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=12072899/
	Jarrara tirillo neneg	© SIL International
21	Tîrimbil bas	By Jumbocruiser at English Wikipedia - Transferred from en.wikipedia to Commons., Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=1420367
	Tîrimbil bas ganii mbara ûnugusig	By Ilya Plekhanov - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=12355985/
22	Tîrimbil turoli	By Honza Groh (Jagro) - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=12024215/
	Tîrimbil turoli (rasam ena gi)	© SIL International
23	Gatar alle na	By hpgruesen, CC0, https://pixabay.com/en/steam-locomotive-model-scale-h0-3064786/
	Ajalatta	TParis - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=21548108/
	Gatar ûrunjii tag	© SIL International
	Gatar cukangi	© SIL International
	Gatar âmin-âmin na gi	By hpgruesen, CC0, https://pixabay.com/en/ice-milano-basel-sbb-spiez-1317745/
24	Gatar agum kûde niye gi	By Arpingstone - Own work, Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=351932/
	Kaa mahattam ûcuci	77 Street Station. Photo by Flavio Cardoso on Unsplash Published on February 19, 2018SONY, ILCE-7RM2 Free to use under the Unsplash License https://unsplash.com/photos/77-street-station-uSH_3sY-6Iq
	Kaa mahattam sîr oyose	Edicule Guimard - Station de métro Boissière. The original uploader was MOSSOT at French Wikipedia. -Own (MOSSOT) Hector Guimard est mort en 1942. Created: 8 April 2011 https://en.wikipedia.org/wiki/Paris_M%C3%A9tro_entrances_by_Hector_Guimard#/media/File:Paris_16_-_Edicule_Guimard_Station_Boissi%C3%A8re_-_1.JPG
	Karita	http://www.london-tubemap.com/
	Gani mahattam ûcucig	By Sunil060902 - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=4314878/
Saam nîyee wî		
26	Taŋi jâzirem	By TeshTesh - Own work, CC BY-SA 4.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=45281062/

26	Mârkuba kîrari nî	By office326, CC0, https://pixabay.com/en/jamaica-rafting-río-raft-handmade-1404006/ / Desaturated and cropped from original.
	Mârkuba kîrari nî (kâddi)	© SIL International
27	Mârkuba târii nî	By Bernard Gagnon - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=46685281 / Desaturated and cropped from original.
	Jâzire târii nî mârkuḅaṇ mbo	By Thomas Quine - Reed Islands of Lake Titicaca, CC BY 2.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=6909791 /
	Mârkuba târii nî (rasam enag)	© SIL International
	Mugudafa	© SIL International
29	Mârkuba sîṅgee nî	A'ingae V: Cofán , Segunda Edición, 1982. https://www.sil.org/resources/archives/51279 Drawing by SIL staff artist Carolyn Dyk, © SIL International.
	Mârkuba sîṅgee nî kima mbo	© SIL International
	Kaṅgi mârkuḅo tamina gi	By Greg Smith from Kettering OH, United States of America - Flickr, CC BY 2.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=755314 /
	Mârkuba kaa mbara mbo	By barryrjonesjr, CC0, https://pixabay.com/en/men-kayak-rafting-canoe-boat-282255/ /
	Mârkuḅaṇ iciciri Asiyam	Dragon boats racing in Hong Kong. Atmhk - Own work CC BY-SA 3.0. Created: 6 June 2011 https://en.wikipedia.org/wiki/Dragon_boat#/media/File:Dragon_boat_racing_in_Hong_Kong.jpg
30	Kayak	By Flickr user wili hybrid - flickr.com, CC BY 2.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=986538 /
	Kayak rasam enag	© SIL International
	Guro nîke gi	By Otto Ludvig Sinding (1842-1909), Norwegian painter, etc. (Popular Science Monthly Volume 46) [Public domain], via Wikimedia Commons, https://commons.wikimedia.org/wiki/File:PSM_V46_D468_A_kayak_man_attacked_by_a_walrus.jpg
	Kayak âmin-âmin na gi (kaṅgi tîle mbo)	Photo by Thilo Lehnert. Free to use. Taken Sep 5, 2019. https://www.pexels.com/photo/photo-of-person-riding-kayak-3413678/
	Kayakta âmin-âmin na wî	Photo by Brandon McDonald (@colvus) Looe, UK. Published on May 13, 2021 (UTC). Free to use under the Unsplash License. https://unsplash.com/photos/2-person-riding-on-red-kayak-on-body-of-water-during-daytime-oU62drqdho
	Kayak âmin-âmin na gi (kaa mbara mbo)	Photo by Shivkumar Sd. Created Oct 17, 2018. Free to use. https://www.pexels.com/photo/photo-of-two-people-in-kayak-1522344/
	Mârkuba mugudafaṇ nene gi	© SIL International
31	Mârkuba mugudafaṇ nene gi (kaa mbara)	By Bengt Nyman - Flickr: IMG_0070, CC BY 2.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=20780215 /
	Mârkuba mugudafaṇ nene gi (jiciriya)	By Andrew Dunn, CC BY-SA 2.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=870786 / Desaturated from original.
	Mârkuba dîgo dînja nîg	By BrokenSphere - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=6026629 /
32	Mârkuba Faykiṅ tag	Moragsoorm, 2005. By archiwum własne wikingów, Jarmeryk -

		http://www.flotajarmeryka.pl/main.php?fid=134&pg=7&id_lang=0 , Attribution, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=1693536 /
	Mârkuba Faykiñ tag rasam ena gi	© SIL International
	Mârkubañ Sin taña	By O. Mustafin - Own work, CC0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=55031869 /
	Mârkuba Sin tag	© SIL International
	Mârkuba Ûrubba tag	© SIL International
	Mutfa	CC0, https://pixabay.com/en/cannon-weapons-artillery-gun-balls-32463/
	Mârkuba kâddi mutfan neneg	Illustration of a 15th century galleon, found in 'The Story of the Barbary Corsairs' by Stanley Lane-Poole, published in 1890 by G.P. Putnam's Sons. By Jurien de la Gravière - https://archive.org/details/barbarycorsairs01kellgoog , Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=3749277
	Mutfa tîle mârkubam kûde	© SIL International
	Mârkubañ chirañ nî kâddusar wî	© SIL International
	Mârkuba âmin-âmin na chirañ 5 neneg	By Capt Bruce at the English language Wikipedia, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=4615408 /
	Mârkuba chirañ 2 neneg	By paulbr75, CC0, https://pixabay.com/en/sail-boat-sailing-river-boat-sail-2857930/ /
	Mârkuba sina chira 1 neneg	By Steve Evans from Bangalore, India - Flickr, CC BY 2.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=386072 /
35	Mârkuba sîlo unña nî	By Detroit Publishing Co. - This image is available from the United States Library of Congress's Prints and Photographs division under the digital ID det.4a16094. Public Domain. https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=9948737 /
	Mâruwa	Morgan's feathering paddle wheel. Andy Dingley (scanner) - Scan from Evers, Henry (1875) <i>Steam and the Steam Engine: Land and Marine</i> , Glasgow: Williams Collins. Public Domain. Created: c. 1875 https://en.m.wikipedia.org/wiki/File:Morgan%27s_feathering_paddlewheel_(Steam_and_the_Steam_Engine,_Evers).jpg
	Mârkuba Amirika na gi	Fall Line's steamer Providence, launched 1866, painting. Fred Pansing - Murphy, John F. (1896): <i>Fifty Photographic Views of the Steamers of the Fall River Line</i> , Rand McNally & Co., Chicago and New York. Public Domain. Created: 1 January 1896 https://en.wikipedia.org/wiki/Paddle_steamer#/media/File:Providence_(1866).jpg
	Mârkuba sîlo unña nî chirañ kâddur neneg	The <i>Oceanic</i> . By William Lionel Wyllie - Library of Congress, Prints and Photographs division pga.03862 Public Domain. https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=15949724 /
	Mârkuba Titanik	By F.G.O. Stuart (1843-1923) http://www.uwants.com/viewthread.php?tid=3817223&extra=page%3D1 , Public Domain. https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=2990792
36	Mârkuba sandal	© SIL International
	Mârkuba abbara	By Violetta, CC0, https://pixabay.com/en/ferry-auto-traffic-car-ferry-2457833/ /
	Sâfine kûntenan nî	By Keith Skipper, CC BY-SA 2.0,

		https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=37741003/
	Mârkuba nucuŋgeg	By Dan Kamminga from Haarlem, Netherlands, https://commons.wikimedia.org/wiki/File%3ATugboat_MS_HEMIK_SEM.jpg/
	Sâfine kâddi mârkuba sina tucuŋgeg	By Rapidfire - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=6303112/
38	Tîrimbil ganu kooy niye gi	Gani ula markinde. <i>(Source not found; no credits in original text)</i>
	Ambukula	© SIL International
38	Mârkuba ambukula gi	© SIL International
	Mârkuba ambukula joo nâmalanjari	By Lance Cpl. Immanuel Johnson https://www.dvidshub.net/image/1870948/1-6-conducts-ship-shore-assault , Public Domain. https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=49907290/
Âgurim nîyee wî		
39	Tayara gilaŋ na gi (1903)	By John T. Daniels - This image is available from the United States Library of Congress's Prints and Photographs division under the digital ID ppprs.00626. Public Domain. https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=6224251
	Tayara mâruwa neneg	Photo of operational B.E.2c of the RFC in 1916/7. The slow, all-too-stable B.E. 2c was still in service in 1916, literally a "flying target" for German pilots. Original copyright probably belonged to the UK government (since private photography of service aircraft was forbidden at the time) - expired as per tag. Public Domain. Uploaded: 6 February 2014 https://en.wikipedia.org/wiki/Aviation_in_World_War_I#/media/File:Operational_B.E.2c.jpg
	Tayara ɲori dîniya ta gilaŋ na gi	By Perlinator, CC0, https://pixabay.com/en/airplane-plane-world-war-i-war-1156891/ / Desaturated and cropped from original.
	Tayara DC3	By MarjanNo, CC0, https://pixabay.com/en/plane-aircraft-douglas-dc-3-fly-3297988/
	Tayara DC6	By Unknown. https://www.flickr.com/photos/slap757/16382710042/in/dateposted/ , Public Domain. https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=42583777/
40	Tayara Jet (DC8)	By Steve Fitzgerald - http://www.airliners.net/photo/Air-Jamaica/McDonnell-Douglas-DC-8-62H/1849849/L/ , GFDL 1.2, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=16615848/
	Tayara âbiyar molo dole niyeg	By ColiN00B, CC0, https://pixabay.com/en/aircraft-clouds-boeing-1043836/
	Kûtiŋ tayaram kûde	By Goran tek-en. Seat map of Boeing 747-400D (Japan Airlines). 12 December 2014 Source: Own work. Derivated from p231-232 of 267 Author Goran tek-en CC-4.0 https://en.wikipedia.org/wiki/File:Boeing_747-400D_%28Japan_Airlines%29.svg
	Nurayee wî	By Transaero_777_landing_at_Sharm-el-Sheikh_Pereslavitsev.jpg: Alex Pereslavitsev derivative work: Altair78 (talk) GFDL 1.2, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=16892729/
42	Tayara âskarta jûrim wânayirig	By U.S. Air Force photo by Master Sgt. Donald R. Allen - http://www.dvidshub.net/image/935698/aerial-refueling-f-35-lightning-ii-joint-strike-fighters-eglin-afb-fla#.UZyEMrVU8QY , Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=49689165/
	Tayara wâlwala	No machine-readable author provided. Arpingstone assumed (based on copyright claims). No machine-readable source

		provided. Own work assumed (based on copyright claims), Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=113040/
	Tayara kaa kâddur na nîg	By Momenta, CC0, https://pixabay.com/id/pesawat-udara-cessna-caravan-terbang-2975017/
	Kima tayaram tunuṅa	By Aditomo68, CC0, https://pixabay.com/id/anak-anak-laki-laki-pesawat-terbang-361052/
	Tayara sona gi	Gani ula markinde (<i>Source not found; no credits in original text</i>)
	Tayara tujarta nî fandaṅta gi	By MilborneOne at the English language Wikipedia, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=2694208/
	Mâmunta unuci	By Tak - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=365138/
	Tayara mâmunta nîg	By Wikimedia Images, CC0, https://pixabay.com/id/boeing-747-jumbo-jet-867517/
43	Tayara saa nîg (1910)	By Anonymous, French Navy - Historia, Nov 2010, Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=11947199/
	Tayara saa nî âwaman mbara nene	CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=1088660/
	Tayara saa nî rasam ena gi	© SIL International
	Mârkuba fir nige gi	Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=585581/
	Tayara Afrikiyam wânayirna gi	By Tony Hisgett - Flickr: Sikorsky S-38B 2, CC BY 2.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=20303069/
	Leri wara ta	Public domain, http://clipartaz.com/category/zebra-clipart
44	Âlikabtar	By USCG Photo #: 232-8Photographer: U.S. Coast Guard - http://www.uscg.mil/history/WEBAIRCRAFT/AC_Sikorsky_HNS1.html , Public Domain https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=2004295
	Âlikabtar bolis ta nîg	By Mfield - Matthew Field, http://www.photography.mattfield.com - Own work, CC BY 2.5 https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=3481646/
	Nuraye dole lo tesere	By paulbr75, CC0, https://pixabay.com/en/helicopter-flight-flying-fly-1738402/
	Âlikabtar saa toyke	Kern County (California) Fire Department Bell 205 dropping water during a training exercise at the Mojave Spaceport. Alan Radecki - Own work. CC BY 2.5. Created: 28 April 2005 https://en.wikipedia.org/wiki/Aerial_firefighting#/media/File:Kfd-205-N408KC-050428-26cr.jpg
	Âlikabtar saa tulusi	A helicopter dips its bucket into a river to drop water on a wildfire in California. Hustvedt - Own work. CC BY-SA 3.0. Uploaded: 22 August 2009. https://en.wikipedia.org/wiki/Aerial_firefighting#/media/File:Sikorsky_S-70A-27_Picking_Up_Water.jpg
Mundim gani kiyeje nîm niyee wî		
48	Aye	By Tomruen - Own work, CC BY-SA 4.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=53147136/
	Nimanṅ wasi nenee wî	By NASA - http://history.msfc.nasa.gov/rocketry/03.html , Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=36912299/
	Turkasa nimanṅ narciceg	A "long serpent enemy breaking" fire arrow launcher as depicted in the Wubei Zhi. It carries 32 medium small poisoned rockets and comes with a sling to carry on the back. Zeng Gongliang, Ding Du, and Yang Weide - <i>Wujing Zongyao</i> , from <i>Science and Civilisation in China</i> p. 496 An illustration of a "long serpent" (長蛇) fire arrow rocket launcher as depicted in the 11th century book <i>Wujing</i>

		Zongyao. Public Domain. Created: 11th century https://en.wikipedia.org/wiki/History_of_rockets#/media/File:11th_century_long_serpent_fire_arrow_rocket_launcher.jpg
	Kaa Sin taja nimaṇ mbo usuri	An illustration of a fire arrow rocket launcher as depicted in the 11th century book Wubei Zhi. The launcher is constructed using basketry. Zeng Gongliang, Ding Du, and Yang Weide - <i>Wubei Zhi</i> , from <i>Science and Civilisation in China</i> p. 490. Public Domain. Created: 11th century https://en.wikipedia.org/wiki/History_of_rockets#/media/File:11th_century_basketry_fire_arrow_rocket_launcher.jpg
	Kitab sâruk ganii mbara kaṇ neneg (1561)	Diagram of a two-stage and a three-stage rocket from Schmidlap's book. Deutsche Fotothek Original image description from the Deutsche Fotothek. <i>Pyrotechnik & Feuerwerk & Rakete</i> . Public Domain. Created: 1591. https://en.wikipedia.org/wiki/Johann_Schmidlap#/media/File:Fotothek_df_tg_0000286_Pyrotechnik_Feuerwerk_Rakete.jpg
	Sufutnik 1	Replica of Sputnik 1, the first artificial satellite to reach outer space: The replica is stored at National Air and Space Museum. By NSSDC, NASA[1] http://nssdc.gsfc.nasa.gov/database/MasterCatalog?sc=1957-001B , Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=1129363/
48	Sogoya mbo šaruk mbo unucuṇag	Model of Vostok spacecraft, photo taken and edited by de:Benutzer:HPH on "Russia in Space" exhibition (Airport of Frankfurt, Germany, 2002). The original uploader was HPH at German Wikipedia. - Transferred from de.wikipedia to Commons. CC BY-SA 3.0. Created: 1 January 2002 https://en.wikipedia.org/wiki/Vostok_(spacecraft)#/media/File:Vostok_spacecraft.jpg
	Sogoya Yuri Gagarin ṇuṇ toyona gi	The Vostok 1 capsule when it was on display at the RKK Energiya museum (outside Moscow). The main capsule, seen in the center of this picture, is now on display at the Space Pavilion at the VDNKh. SiefkinDR - Own work. CC BY-SA 3.0. Created: 20 July 2010 https://en.wikipedia.org/wiki/Vostok_1#/media/File:Gagarin_Capsule.jpg
	Yûri Gagarin ma toyon-kede	Mil.ru - Yuri Gagarin before the start, with Kirill Moskalenko and Sergei Korolyov. CC BY 4.0. File:Гагарин перед полётом.jpg Created: 12 April 1961 https://en.wikipedia.org/wiki/Vostok_1#/media/File:%D0%93%D0%B0%D0%B3%D0%B0%D1%80%D0%B8%D0%BD%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B4%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D1%91%D1%82%D0%BE%D0%BC.jpg
	Ṇagati nârkawira nîg	By Corporal Obi Igbo - Defence Imagery, OGL, https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Paratrooper_at_Spanish_drop_zone_during_Exercise_Iberian_Eagle.jpg
49	Kaa kaṇ Amirik na wî	By NASA - NASA Human Space Flight Gallery (image link)NASA photo ID: S69-31739, Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=102412/
	Sâruk Afollo 11	By NASA https://www.nasa.gov/mission_pages/apollo/apollo11.html/
	Sâruk toyose	Public Domain. https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=9064557/
	Sogoya mbo ayem nûsura mbo	By Richard Kruse, CC BY NC 3.0, https://historicspacecraft.com/Rockets_Saturn_5.html/

	Ayem nûsura gi	By Neil Armstrong - NASA Apollo Archive Prepared and restored by Kipp Teague., Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=31907/
	Kanji ayem nûsura gi	By Aldrin_Apollo_11_original.jpg: NASA derivative work: Chizz ► - Aldrin_Apollo_11_original.jpg, Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=15860204/
	Ayem berig Amirika to indila	By Neil Armstrong – NASA. http://www.planetary.org/multimedia/space-images/earth/buzz-aldrin-on-the-moon.html /
	Ayem makano nândarito unduŋa	By Neil Armstrong - NASA photo AS11-40-5948, Public Domain, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=9791350/
	Nâgatari kan mbo wâlandiri gim	By NASA. 9 February 1971. Public Domain http://spaceflight.nasa.gov/gallery/images/apollo/apollo14/html/s71-18753.html https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=437813/
	Sogoya saam dole	By NASA. Apollo 11 crew and a Navy diver await pickup after splashdown. Public Domain. Taken on 24 July 1969. http://www.hq.nasa.gov/office/pao/History/alsj/a11/ap11-S69-21698HR.jpg https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=17739230/
	Ganu aye molo esereg	By NASA - Bill Anders. Photo of the Earth taken from Apollo 8, called Earthrise (1968) Public Domain. http://www.hq.nasa.gov/office/pao/History/alsj/a410/AS8-14-2383HR.jpg https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=306267/
	Ayo munje esereg	By NASA https://www.nasa.gov/mission_pages/apollo/apollo11.html /
	Mûco kûmbuyutar sâruk Afollo 11 ta gu kallo ninjeto nena gi	Margaret Hamilton standing beside listings of the software developed by her and the team she was in charge of, the LM [lunar module] and CM [command module] on-board flight software team.” Photo taken 1969. Credit: Courtesy MIT Museum https://science.nasa.gov/people/margaret-hamilton/ https://webmuseum.mit.edu/media.php?term=margaret+hamilton&module=people&type=keyword&x=0&y=0&kv=9507&record=0&media=6
51	Gamar al-sinayi	By NASA, https://www.nasa.gov/press/2014/january/nasa-set-for-a-big-year-in-earth-science-with-five-new-missions/
	Mahatta fada al-dawli	By NASA https://www.nasa.gov/audience/forstudents/5-8/features/nasa-knows/what-is-the-iss-58.html /
	Kanji mahatta molo sule tinda gi	https://www.pexels.com/photo/astronaut-cosmos-equipment-extravehicular-activity-326408/

Sininta wānayirna wî

Jaman

Âmin-âmin

Sene

0

1000

1700

1800

1900

2000

Bûgam kûde ajar ken
uñugusi wî



Kutu



Rakcha alle na



Karra bere tîle tag



Rakcha



Turoli



Gatar âgum niye gi



Taksi



Bas

Makatarko bûga
molo bûgam îke wî



Karra ñori tag



Mârkuba Faykiñ tag



Mârkuba Ūrubba tag



Karra makatar tag



Karra ôroca gi



Gatar



Mârkuba sulo
uñña nî



Tayara



Tayara Jet



Bas makatar tag

Hâbutuu fandañta wî



Mârkuba târii nî



Kayak



Karra dalaje nî



Karra talij tag



Biskilit



Tîrimbil



Motor